

南 華 大 學

建築與景觀學系環境藝術碩士班

碩 士 學 位 論 文

A THESIS FOR THE DEGREE OF MASTER PROGRAM IN  
ENVIRONMENTAL ARTS, DEPARTMENT OF ARCHITECTURE  
AND LANDSCAPE DESIGN, NANHUA UNIVERSITY

「詩意台灣」的建構——以台南鹽水鎮「台灣詩路」為例

Taiwan Poetry Road

--a Community Development Experience of Yan-Shuei Town in Tainan

指 導 教 授：郭建慧 博士

ADVISOR : Chien-hui Kuo Ph.D.

研 究 生：林明堃

GRADUATE STUDENT : Ming-Kuen Lin

中 華 民 國 一〇〇 年 七 月

南 華 大 學

建築景觀系環境藝術研究所

碩 士 學 位 論 文

「詩意台灣」的建構  
—以台南鹽水鎮「台灣詩路」為例

Taiwan Poetry Road  
--a Community Development Experience of Yan-Shuei Town in Tainan

研究生：林明堃

經考試合格特此證明

口試委員：許正超  
李若鶯  
鄧連慧

指導教授：鄧連慧

系主任(所長)：許正超

口試日期：中華民國 100 年 5 月 25 日

## 謝 誌

進入一個空間，有如我正在閱讀一首詩。這是我成立文史工作室對於鹽水這一個城市的夢想，一個生活上的空間，透過詩意來敘事這一個場所，表達出我心中的『詩意空間』。

五年能完成這一篇論文，首先我感謝南華大學環境與藝術研究所給予我一個非常獨特的學習空間，也感謝郭建慧 指導教授的督導與涵容，在論文指導期間能於開放性的學術風範中學習，對於老師的啓蒙，我謹敬致真摯的謝忱。

特別感謝兩位口考委員，李若鶯 教授以及陳正哲所長 能夠撥冗指正，兩位先生嚴謹的治學態度，在論文口考的討論會上，著實令我受益頗多。倖得二位老師不吝授予後學，印象深刻之餘更有一種幸福的感覺。

感謝我的家人，爲了我，除了在台糖公司的農場經營工作以外，還容忍我有一個文史工作室的工作，此外還能讓我用心的以台灣文學的詩，來建構台灣的100年，對於家而言我是有些自私。

鹽水是我幾十年以來的生活與體驗的場所，也是所謂的「居家生活」。我感謝橋南社區能讓我有兩年的730天的時間，親身體驗到橋南老街古官道的居家生活，木板的窗戶拿下與裝上才算是一天，喝杯咖啡，聽南管，看藝旦老照片，是我們營造老街的態度，看老街人潮熙熙攘攘，也看老街的寂靜，黃昏時老人騎車而過，對於生活的實地體驗，誠如段義孚先生在其論述中所闡述「那麼我們需要多久時間才能認知一個地方？」

此外，我感謝所有詩人們，同意以你們的作品來建構這一條文學步道，台灣因你們而偉大。

最後我感謝月津文史工作室的人員，鈺萍、雅笙爲這篇論文做了很大的貢獻。

南華大學建築與景觀學系環境藝術碩士班

99 學年度第二學期碩士論文摘要

論文題目：「詩意台灣」的建構—以台南鹽水鎮「台灣詩路」為例

研究生：林明堃

指導教授：郭建慧 博士

論文摘要內容：

我們處身的環境，涵蓋著在此地周邊的居民、社區的生活方式、宗教習俗以及產業活動等，當然也包含著與內在精神息息相關的文學藝術，進入一個空間，就有如閱讀一首詩。現象學哲學家海德格認為從歷史的觀點來看地方，存在的意義不是固定不變的，而是經由不斷的變化、不斷更新與創造而形成的，他在《存在與時間》一書，從荷德林的詩作中得到「棲居」、「存在」、「空間」與「地方」的靈感，探討人之存有與時空之間的對話。

本論文試圖跟隨海德格的腳步，由「地方文學」的觀點出發，以台南鹽水鎮「台灣詩路」為樣本，從台灣的時間性來探討台灣存在的涵構。試圖以一個「地方」的文史工作者，從如何認識台灣，經過長期現狀的觀察與理解，進而有能力創造的過程，來探討一種屬於「區域意識」的建構。旨在了解社區中如何藉著環境的營造來表現台灣文學，彌縫人民及社會對台灣文學的疏離感，如何集合一個地方的時間點與真實生活，表達出一個「詩意的台灣」。

鹽水鎮是我出生、成長的地方也是我生活與體驗的場所，對於這裡的人與歷史、地理環境都是我要發現的重點。正因為對地方的情感，生活機能上的實地體驗才能進入創造的階段，進而營造出文學步道——台灣詩路。台灣詩路空間的營造，配合四季花卉的遞變，結合台灣詩人們的文學氣息，以吟唱的方式呈現「詩意台灣」的內涵與特色，讓遊客及居民感受百年來台灣文學的豐富內容，希望藉由詩人與社區居民、遊客、學子們面對面的接觸，吟遊、唱詩交融的情景，讓每一個人深刻感受台灣文學的情感與魅力，這正是「台灣詩路」存在的價值和意義，也體現了海德格建居思的精神。

關鍵字：海德格、地方、詩意空間、社區營造、台灣詩

# 目 錄

謝 誌.....	i
99 學年度第二學期碩士論文摘要.....	ii
目 錄.....	iii
圖 目 錄.....	iv
第一章、序論.....	1
第一節 研究動機.....	2
第二節 研究目的.....	4
第三節 研究方法與範圍.....	8
第二章、空間 文學 詩意.....	11
第一節 海德格與現象學.....	12
一、 此在.....	13
二、 地方.....	14
第二節 詩意的空間.....	17
一、 現象學與空間.....	17
二、 空間詩學.....	19
三、 場所的精神.....	22
四、 經驗中的空間與時間.....	24
第三節 台灣詩·台灣人文步道.....	27
一、 以台灣為經驗的現代詩.....	27
二、 台灣人文步道案例.....	30
第三章、台灣詩路.....	35
第一節 我的社區 我的世界—文學的鹽水.....	36
一、 文學與生活— 鹽水日常.....	36
二、 詩意的長河— 那些關於過去的二三事.....	38
三、 月渡津迷— 航向未來的轉運港.....	42
第二節 文學步道「台灣詩路」的營造經驗.....	43
一、 散步到詩境— 一個想法.....	43
二、 詩意之浪— 一個實踐.....	45
三、 木棉樹下— 一個進行中的故事.....	53
第三節 「詩意台灣」的建構.....	57
第四章、吟遊的時代.....	63
參 考 文 獻.....	70
附 錄.....	76

## 圖 目 錄

【圖 1】台灣第一位閩秀詩人黃金川.....	9
【圖 2】松江詩園一景.....	31
【圖 3】松江詩園入口.....	31
【圖 4】八卦山文學步道.....	32
【圖 5】美濃文學步道.....	33
【圖 6】鹽水日常.....	37
【圖 7】美麗的月津港夜景.....	37
【圖 8】碧水藍天 今日月港.....	37
【圖 9】古月津橋.....	39
【圖 10】鹽水舊景.....	39
【圖 11】現今的聚波亭，美景依舊.....	40
【圖 12】鄉間詩友.....	40
【圖 13】1921 年 聚波亭與詩人們.....	40
【圖 14】散步到詩境.....	43
【圖 15】燒上「台灣詩路」的裝飾陶片.....	43
【圖 16】這條平凡的田間小徑因為一個想法而蛻變.....	44
【圖 17】台灣詩路入口意象設計稿.....	46
【圖 18】台灣詩路入口意象實景.....	46
【圖 19】台灣詩路-雲牆設計稿.....	47
【圖 20】先由磚砌出高高低低的基礎.....	48
【圖 21】照著號碼排列就可以施工.....	48
【圖 22】台灣詩路-施工中.....	49
【圖 23】詩文的陶板與完工的雲牆.....	51
【圖 24】波浪般的雲牆.....	52
【圖 25】詩路後方是一片綠油油的田野.....	52
【圖 26】隨著氣候調整搭配的花卉，詩路每季都有煥然一新的景象.....	53
【圖 27】台灣詩路咖啡店就位在詩路旁.....	54
【圖 28】台灣詩路咖啡店入口.....	54
【圖 29】古色古香的台灣詩路咖啡店.....	54
【圖 30】詩路一景-小橋通往美人走道.....	55
【圖 31】詩路旁的美人步道.....	56
【圖 32】美人走道的綠蔭.....	56
【圖 33】美人走道旁的小湖與觀景台.....	56
【圖 34】台灣詩路咖啡店中-宋澤萊先生的詩作匾額.....	57
【圖 35】木棉花盛開的季節.....	59

【圖 36】	步道起點.....	59
【圖 37】	詩路旁可以休憩的涼亭.....	59
【圖 38】	初春的台灣詩路.....	62
【圖 39】	詩意台灣.....	62
【圖 40】	2011 年的台灣詩路詩歌吟唱會.....	68

## 第一章、序論

---

如果你問：寫詩的意義為何？

我會說：與靈魂產生一種友誼的對話。

-惠童

---

## 第一節 研究動機

現今，台灣每個城鎮的營造，都會有著各種不同的主題，每個地方都有自己獨特的氣氛，獨特的特性，人群關係也都不一樣。我們到不同的地方去走一走，就知道不同的地方不能相互比較，而且不能用同樣的尺度來衡量。但社區營造工作，所想傳達的一個信息，則不約而同都是指向「有魅力的生活方式」這一件事。

一個地方的魅力，就是要深深以自己居住的地方為榮。因此，我們發現有魅力的人，所居住地方幾乎毫無例外的，都是有魅力的地方。地方的魅力，是可以由於居住在這片土地上的人之魅力而產生出來；瞭解住在這裡的人想法，而後再來看這個地方的時候，就會愈來愈感受得到這個地方更深層、更深刻的吸引力，因此透過這個地方的人的眼睛，才能夠真正看見這個地方，也就是說，地方特色是藉由當地居民的發現而展現出來。

我感受到使生活變好的關鍵，就是真正關心周圍環境的社區居民，是人們在「動態」的時間和「靜態」的大地空間中，為生存而付出的努力，以不同居住形式所展現出來的不同的永續生命。因此我以社造的作品「台灣詩路」為例，它是以時間點：自 1900 年至今為止，建構這百年以來台灣詩人為中心的台灣文學。當我們進入這一個空間，就如我們是在閱讀一首詩。這是一個集合地方、時間、真實生活的投射，來表達出「詩意的空間」。

雨後的嘉南平原	雨後的嘉南平原
四界青青青	規個水水水
青是田中的水稻	水佇園裡的水牛哥
青是路邊的草埔	水佇草頂的白鴿鷺
青是遠遠的樹林	水佇舊舊的紅瓦厝
青是懸懸的山嶺	水佇老老的播田夫

-陳正雄，〈雨後的嘉南平原〉<sup>1</sup>

<sup>1</sup>林政華編(2001)，《台灣詩路》，台南：月津文史工作室，頁 60。

一首詩，可以表現出嘉南平原的美麗，可以像一幅圖畫，那就是詩意。每首詩的內涵，皆帶著一幅畫，或者是敘述某種心靈的感情。詩人惠童<sup>2</sup>在聯合報所發表《光與天空的溫度》之後記中曾提到：「每當仰望天際，看見成群的飛鳥，我的靈魂隨之高飛，奔向遠方。飛鳥，好像是天空的風景詩；那對飛行的翅膀，是宇宙獨特的筆，書寫著生存與死亡的詩句。」

詩和思想，兩者的泉源是我的生活，我將過去的歲月和現在生活的點滴紀錄下來，生活是思考的過程，有時感性的思緒穿越理性思考的藩籬而彼此融合，便轉化成詩。

-Octavil Paz

正如墨西哥的詩人帕斯（Octavil Paz），他在《兩道火燄》（La llama doble）序文中所言，我們發現每一個詩人的存在必然有他的時間點，是一個歷史的片格，那麼，「台灣詩路」以陶版製作近一百位代表台灣的詩人們，又以能具有台灣本土精神特色的代表詩作，讓它成爲一條聽見心聲的小路，也讓人的心靈隨散步而律動並且能與環境相和諧，其作爲連接台灣一群詩人時間點的連接線，必然可以成爲一條時間的河流。

然而，什麼是台灣的符碼（code）？台灣人的存在的意義又是什麼？除了二千三百多萬的人類生命以外，還有的是什麼？這些困擾的問題一直圍繞著我，因此尋找表徵台灣的符碼，讓民眾輕鬆地認識台灣文學，是營造「台灣詩路」的主要理念之一；這樣的理念是否隨著硬體建設的完成而實現？正是本文研究動機。

---

<sup>2</sup>惠童，本名蔡淑惠，台灣大學外文所博士候選人，目前是大學講師，32歲開始迷戀詩作發表於國內外，文學雜誌及詩刊曾獲2001竹塹文學獎。專研文學理論、精神分析現象學、神秘主義與影像，目前有著作《想望的高度—惠童詩集》一書。

## 第二節 研究目的

如何形塑台灣？文化才是核心課題。文化優質化的國家，一直是我們認為重要的願景。

-詩人 李敏勇<sup>3</sup>

本論文的研究目的是，以台南市鹽水田寮社區營造的「台灣詩路」為例，「台灣詩路」提供一個讓遊客吟詠散步的場所，以時間點而言，它是自 1900 年以來，建構台灣這一百年以來詩人們的文學紀錄。當我們有機會進入這一個空間的時候，就如我們是在感受，敘述台灣人民生活的詩意。這是一個集合一個地方、時間、真實生活的投射，目的是來建構出「詩意的空間」，我想透過此案例來傳達的理念有三點：

### 1. 台灣文化的自覺：

我們當今面對著如何來適應全球化，並且還能保存以台灣的觀點做為核心，創造一種適應於我們生活的環境，的確的我們都要「生活」下去，因為人與世界的關係是一種命定，沒有人可以倖免，於是，我認為失敗並不可悲，而是在失敗之後，是否能再次站起來，再去努力。失敗可以是不斷的，但是，人的偉大與否在於：失敗跌倒之後，是否有勇氣站起來，繼續去衝撞。

就如德國思想家雅士培（Karl Jaspers, 1883-1969）哲學中的「人」，人不是一成不變的，也不是對自己的命運無可奈何的，而是「在完成自己」的途中。人是要在「變成」自己的過程中，漸漸認識了自己超越的可能性。我們認識這個世界與否，就在問是否先認識並且把握了自己。人的生命是有限的，我們無法擁有無限的時間去完成生活中想要做的一切事情。我們有採取行動或不採取行動的潛

---

<sup>3</sup> 《建構台灣文化新視野》2006 年 12 月 24 日自由時報

詩人李敏勇說：「如何形塑台灣？文化才是核心課題，也許不會被記憶：從二十世紀末到二十一這些年來，多少次關於文化主體性和台灣主體性的苦口婆心之言。台灣是否能夠在二十一世紀形塑出一個政治民主化、經濟福祉化、文化優質化的國家，一直是我們認為重要的願景。生活在這個島嶼的人們才能走出舊歷史的困頓。」

能，即使不行動，也是一種決定，由於我們選擇自己的行動，因此能創造出自己的部份命運；而人生意義是我們尋求及創造獨特目的的產物，並不會自動出現。察覺時間的存在是人與其他生命最不同的一個地方，而時間的流向必定是指向未來，卻讓過去永遠存在。

## 2.藉由現象學的運動提昇台灣社區營造的信心：

社區總體營造的目標，不是只在於營造一些實質環境，最重要的還是在於建立社區共同體成員對於社區事物的參與意識，和提升社區居民在生活情境的美學層次。所有這些理念的指向最後都導致一個結果：社區總體營造不只是在營造一個社區，實際上他已經在營造一個新社會、營造一個新文化、營造一個新的人。換句話說社區總體營造工作的本質，其實就是在造人，也只有透過文化的手段，重新營造一個社區社會和社會人，以實質環境的改善作為短期目標的社區總體營造才有可能成功。<sup>4</sup>

社區營造翻譯成英文，Build Community 或 Community Renaissance 是代表了不同的視角觀點。Community Building 隱含了建構的行為和營建的實質取向，社區營造的總體價值，並不限於此。在台灣 1995 年的時空脈絡，社會運動延伸到地方與社區，轉換民眾對環境的功利、交換價值，是文建會推動社造的深層任務，以 Community Renaissance（社區文藝復興）做為社區總體營造的英譯，則強調了「人文性觀點」。社區工作是一種變動的過程（a process）、是一套方法（a method）、是一連串的計畫（a program）、是一項社會運動（a movement）。社區營造是「共同體復興」、「二次啓蒙運動」，以意識覺醒出發，開展由下而上的社區工作，社區營造在認識上、在參與上、在行動上，促使人們更相信自己的力量，更重視自己所在的地方，從而引發變革的行動。<sup>5</sup>

推動社造的經驗過程，重新審視社造，可以理解成：社區營造是一個具備特

---

<sup>4</sup> 轉引自李謁政(2006)〈台灣遭遇現代性的後果與社區總體營造的創造性修補—社區營造的意味與想像〉，《環境藝術期刊》第四期，頁 6。

<sup>5</sup> 參考自同上。

殊視野的運動，也是一個具有基進性質的改變現況的行動，更是回應社會變遷對未來形構的重大基地，是一個以地方文化認同作為新價值的重建基地，因此我們發現現象學的運動跟台灣的社區總體營造，雖然是不同的視角觀點，但也隱含了建構的行為和營建的實質取向。在現象學中唯有發現了自己的存在，才能注意到環境中，有其它事物的真實性，這就像海德格所說的「在世存有」的感受；覺得自己是生存在一個世界裡，有環境和自己在一起，是屬於時空之中的存在。於是，人就能感覺到自己並不是孤獨的，而是有許多的人，與自己一同接受同一的命運，這與社區營造的基本精神是相通的。

現象學的方法是進行哲學探討的途徑之一，所以現象學的主要目標在為哲學家提供一個基礎，使之有可能成為一門擺脫任何先入之見的學科。<sup>6</sup>由發現而創造的這個地方，我們根植於風土，對歷史的尊重，以及對生活機能的實地體驗之後，我們的規畫就進入創造的階段。每一個創造都是為當地所量身打造，每個創造都可視為世界中心的唯一，魅力因此而展現。

### 3. 文學造鎮的可能：

從「故鄉的想像」到「新故鄉的建構」，是社會關係在工業社會、資訊化社會的再重構，把個體之人企圖重新安置在集體共同性、公共性的生活層面，社區營造的居民是生活、居住於公民、民間、市民社會之中。凝視社區營造，其反思與價值預設的正是「人文性」的建構：首先是對人之尊嚴與價值的確認，並以此價值為作為信念，相信在地的生活智慧，相信在地人的價值，尊崇在地興發的生活樣態。從對在地人之生活樣態的尊重開始，其次是文明生活的愛好，對於歷史和文化繼承，甚或開創新局，都成了社會追求未來的不變價值。認同社群本身的歷史，關乎情感性的建構和集體連結，以及地方形塑共同記憶和相通的價值信念。<sup>7</sup>

---

<sup>6</sup> 現象學的基本方法是描述，其目的是在揭示意向性、意識和人的「生活世界」的基本結構。主要的目的在於探討現象學對於空間研究可以有怎樣的啟發。

<sup>7</sup> 參考李謁政(2006)〈台灣遭遇現代性的後果與社區總體營造的創造性修補—社區營造的意味與想像〉，《環境藝術期刊》第四期。

重尋體會上一代與同時代人們具體的生活經驗，和這經驗所構築的世界，使人們有根土的感覺，特別能有一種形上的愛鄉土的信念和依戀，形成共同的生活世界，各群體間深屬不可割裂的關係。在生活者的眼光中，集體記憶不只是特殊懷舊的鄉愁，更是具體地於社會現實中，有歷史時間的凝視向度，面對新的時空情境，向子孫們似故事般地導遊著。簡言之，集體記憶體現於留存下的物品中、故事中、人物中、處於景觀之中，最後是詩意美學，人文性的終極意涵是人性之華的詩意存在與人間居住，它在日常生活中的人情、勞動、對話、自然、地景都可以發散著吸引人的魅力。<sup>8</sup>

在台灣，屹立在綿長的地平線上的玉山是具有極高的可見度。當清晨的太陽光線從至高山上流下，嘉南平原的城市一一的顯露出來，鹽水鎮也在這片平原中漸漸的甦醒，鹽水鎮田寮社區是我的故鄉，當地具有深厚的文學淵源，過去文學方面的人才輩出，我對這塊土地有深刻的記憶與情感，在詩文方面也有相當的研究，因此希望透過「詩」來傳達、凝聚這片土地的回憶與故事，希望能讓民眾能夠親近文學，也透過文學來認識田寮這個社區甚至是喚起對台灣的認同感，負責甄選「台灣詩路」文學步道的林政華教授說：「我為田寮社區設置的『台灣詩路』負責甄選詩作的工作，如能讓台灣居民由新詩作品中認識鄉土，就會因此而更熱愛我們台灣。」藉由台灣詩路的設立讓在地的居民能夠凝聚社區意識，將文學發展為地方特色，也引領民眾親近文學、親近地方的故事。

---

<sup>8</sup> 見李謁政(1995)，〈鐵道文化保存暨集體記憶〉，《空間雜誌》。

### 第三節 研究方法與範圍

人文性的終極意涵是人性光華的詩意存在與人間居住。日常生活中的人情、勞動、對話、自然、地景都可以發散著吸引人的魅力。我們凝視社區營造，反思的與價值預設的正是「人文性」的建構：首先是對人的尊嚴和價值的確認與信念這價值，以相信在地的生活智慧，那是相信在地之人的價值，尊崇在地興發的生活樣態。其次是文明生活的愛好，對於歷史和文化繼承，甚或開創新局，都成了社會追求未來的不變價值。認同社群本身的歷史，關乎情感性的建構和集體連結，形塑共同的記憶和相會通的價值信念。<sup>9</sup>

因此本研究以「現象學」作為一種研究方法，可以看做為一種思維方式或風格，一種在世界中的自然態度。現象學的路徑指向一個未經人們反思的生活世界，梅洛龐蒂（Maurice Merleau-Ponty, 1908-1961）將現象學核心轉換到人與世界、與他人、與自己的活生生的真實關係之「生活世界」，生活世界既是自然，也是文化，因此，也就是說我們有必要回到作為「自然的生活世界」以及「歷史的生活世界」的自然態度之中，因此，從現象學的觀點來看，人類是無法離開自身「生存」的境域處境上還能夠尋找到真理。<sup>10</sup>「我處於存在之中」思路的基礎上，人實際上與環境「共生」、「共在」狀態，而且人是與世界聯繫在一起的主體，現象學的世界作為存在的基礎，在生活世界中直接體驗並且在實際的生活中獲得的感受，透過體驗描述進一步對體驗的把握，我們變成他人，我們變成了世界，也就是說作為自然的人，置身於自身、事物、他人之中。

在本研究中鹽水鎮是台灣早期重要的商港城市之一，也是沿海地區的南北通衢，人煙稠密，因砂糖的關係，曾躋身「一府、二鹿、三艋舺、四月津」的港口地位，興盛時期，市集鎮日人聲鼎沸，當年除了欣欣向榮的商業，在人文方面，鹽水的文學人才倍出，例如由蔡知（蔡哲人）等人所創立的「月津詩社」，其中黃朝琴<sup>11</sup>的弟弟黃朝碧和妹妹黃金川也都是月津吟社成員，其中黃金川更是被譽

<sup>9</sup> 參見李謁政(2006)，〈台灣遭遇現代性的後果與社區總體營造的創造性修補—社區營造的意味與想像〉，《環境藝術期刊》第四期。

<sup>10</sup> 參考陳雅玲 (2010)，《詩意的家園：樹皮布創作實踐的自身存在之初探》，東華大學民俗藝術研究所碩士論文，頁 45。

<sup>11</sup> 台灣近代史的黃朝琴是個多面向人物，他赴日留學後再度赴美國伊利諾大學深造，1928 年學

為台灣第一位閩秀詩人。



【圖 1】台灣第一位閩秀詩人黃金川<sup>12</sup>

與文學有深厚淵源的鹽水鎮，在田寮社區中完成了台灣詩路，十幾年以來，台灣詩路凝聚地方的認同，搜集七十幾位詩人，百多首的詩歌，並且每年在木棉花樹下舉辦詩歌吟唱活動，見證了百年來鹽水與台灣歷史演變的軌跡，這是台灣其他地方沒有辦法來實現的。

歷史讓一個城市有深度，而時間則會給予價值，所以由美麗的詩句所鋪成的步道可以把歷史帶到現在，也帶到未來，能喚起地方感和過去感的努力，常是深思熟慮和有意識的。透過這條詩路，讓我們進入一個空間，就有如正在欣賞一個大家族的合唱。能夠察覺時間的存在是人與其他生命不同的地方，能夠利用有形的文字營造出時間的長河，讓過去永遠存在，實在非常有意義。台灣詩路就如同百年的時光隧道，這時候地方已經成為過去時間的回憶，誠如人文主義地理學家段義孚所說：時間是附著於地方的機能上。

本著人文主義地理學<sup>13</sup>的理念，本論文試圖以現象學的觀點來閱讀台灣詩路在鹽水鎮田寮社區的營造過程與對其對地方而言的意義，在第二章文獻探討部份，我從海德格與荷德詩作之間的關連性取徑，基於海德格（2006）所說「在世存有」（being in the world）的概念，分別在第一節、第二節以現象學的基本概念與詩性空間的型成來思考，第一節中先介紹現象學中與空間關聯的概念「此在」（being）與「地方」（place）兩個關鍵字；第二節部份譚述何謂詩意的空間，從構成、形塑空間性質的人事物來理解場所的精神之所在，以抽象家園的「空間」的想像，進行討論人與空間的存在關聯，主要針對重點是人對空間的感受性之存在處境的想像，並且以海德格所提出的詩與居做連結所衍生出「存有」的探索與思考地方空間，此外，以詩學的觀點進一步探討人與家園的詩意空間及現象學的

---

成後投靠「中華民國政府」，從事外交工作約 17 年，在很多國家待過，二戰時為重慶蔣介石政府工作。戰後隨陳儀第一批回台接收台北市，擔任終戰後第一任官派台北市長。

參考資料：蔡榮華(1907-1983)與黃朝琴 <http://blog.kaishao.idv.tw/?p=156>

(網頁瀏覽日期：2011.3.30)

<sup>12</sup> 圖片來源：月津文史工作室提供。

<sup>13</sup> 從 1970 年代早期起，一些文化及歷史地理學家攻擊空間科學的實證主義，他們推出各種人文方法想取而代之，此意圖是為了重新導向人類地理學至一個更人文的姿態，為了使它綜合性的角色再生及再在一次強調研究獨特事件的重要，而不是一般現象。

身體原始空間，基於以身體主體形構出「在世存有」之時空感受的概念；在第三節中，則介紹本台灣詩的特色與目前台灣現有的四個文學空間案例。

本研究採現象學的路徑，方法上採返回個人所在的情境及處境中來探討與描述，也就是回到自己的真實體驗之「生活世界」的家園及「對周圍世界的體驗」之中，去看、去感覺、去實踐，透過對生活中點點滴滴的深刻感受產生創造力，在身體實際實踐與行動中，自身與事物相互成形。在第三章，我回到人、事、地、物之創作場域體驗與描述以及創作實踐過程的省思，第一節，先介紹我在鹽水田寮社區的生活場域，關於鹽水的歷史、鹽水的居民與未來的展望；第二節，進入創作的階段，鹽水過去與文學的深刻淵源讓我除了將昇華的感受轉化為詩作之外，更將其運用在空間之中，成就了台灣詩路，在營造過程中，這條路串起居民的情感，而藉由這個詩意的空間也拉近了民眾與文學的距離。

我在空間與詩作的創作過程，省思的視域著重在「台灣符碼」的核心，並沿循時間的流向進行分析探討台灣詩路創作實踐歷程，透過生活、創作的體現，藉由空間感的營造，重新審視社區共同創作過程中創造空間的經驗與自我世界完成的實踐，通過創作轉化為再經驗記憶與體認生活的形態的自身存在方式，最後以「吟遊的時代」作為結論。

基於以上的概念，本論文研究理念主要以創作者的創作之蘊含生成背景，也就是人與地方、空間共構的「家園」情景與創作實踐過程所涉及個人知覺經驗的「空間感」所開啓的詩意空間的創作狀態為出發，依據本論文研究的主要架構範圍，試以現象學方法之態度取徑，並循著此條現象還原路徑，形構出一個「自然」、「物質」、「自我」、「他人」的「共同世界」，在「詩意的家園」共構與共存的世界之中，藉由台灣詩路的營造過程探索創作者自身之存在。

## 第二章、空間 文學 詩意

---

充滿勞績，然而人詩意地棲居於這片大地上。

— 荷德林

---

他把他的田野地圖刻在他的靈魂裡。

—梭羅 (Thoreau)

一片樹葉，一陣微風，都可以是浩瀚感的推手。這些意象讓世界生長，讓夏季茂盛了樹林，冬天的落葉就是要培育養分，在春天時候可以儘量開花；在某些時光裡，詩歌可以讓人心裡的波浪平靜，因為我們認為：意象是可以緊密地和具體的生活經驗相連結，讓生活變成意義。

法國哲學家巴舍拉認為，透過意象的「迴盪」所引起的意義是人與存有的關係，意象與想像力最終所涉及的是關於存有的意義。意象所引起的作用代表生命的悲歡情節，一個意象的出現，就有一種直接的關係，讓我們心裡產生振動，因此，意象所引起的並非只是一段生命經歷，即使是生命的某一小片段，一旦凝聚成一個意象的時候，就不再是一個片面，而和生命的整體有關。

巴舍拉 (Gaston Bachelard, 1884-1962) 「詩學」一詞的意涵，係指展現出對於各種空間的詩的冥想，意象會繁衍、增生，意象彼此之間，無論同類或不同類，也都會相互產生呼應。這與現象學的「在世存有」概念是相通的，本章主要由現象學中與空間相關的關鍵字「此在」(being)與「地方」(place)著手開始介紹，並在第二節中進入「詩意空間」的解釋，最後在第三節中介紹台灣目前現有的四個文學空間。

## 第一節 海德格與現象學

現象學 (Phenomenology) 是由德國哲學家胡塞爾奠基於 1900 年，胡塞爾深受查諾 (B. Bolzano, 1781-1848) 之「真理自身」——即超越時空與個人之絕對、又普遍的客觀存在者——的理念的影響，而提出對意識本質的研究，或描述先驗的、絕對的認識之根本與法則；他稱之為「現象學」。而其海德格為胡塞爾之弟子，其思想深受胡塞爾影響，他認為「生活世界」應是回到到人與世界、與他人、

與自己的活生生的真實關係之中，生活世界既是自然，也是文化。<sup>1</sup>現象學轉向關注人與生活世界的關係探討的生存哲學，重新返回到「人」和「自然」關係的原始處境問題上尋找真理，因此，在現象學與空間的關係中「此在」（being）與「地方」（place）成了重要的關鍵概念，以下將介紹此二概念的中心思想。

## 一、 此在

海德格的存在論是以「此在」（being）作為優先性，哲學教授楊大春認為海德格「此在」的「在世存在」概念所強調的內容核心是「原始經驗」或「體驗」；海德格的「在世存有」（being in the world）指出居所（dwelling）是人類存在的根本特質之一，如林中的空地，我們無法說這塊空地獨立存在而與樹林無關，因此，家園是人與地方互動關係下的產物，思考自身的存在，無可避免地將目光回到人與其近旁世界發生的關係上，人類主體能具有的思考與行動，人類無法以自由漂浮的心靈存在，人作為整體存在。<sup>2</sup>

「此在」概念上，是考慮人與環境的關係，也就是人與「周圍世界」的處境關係，其中包含人的動機、意向等心理因素與身體運動的生理因素的融合；人本質上是一種經常走出自身的存在，走出自身所邁入的地方就是世界，<sup>3</sup>也就是因為如此，海德格把人描述為「在世存在」或「在世界之中存在」，換句話說，就是人、事、地、物的共處一體。並且人作為「在世存在」的「此在」，本身就是一種開放的空間，在這個開放空間中，各種「在者」以其各種不同的方式，也就是「向來我屬」的性質揭示自身，人如何在能按照事物自身展示其自身的方式來對應與看待，因此，人在家園中有詩意的創建是鄰近本源而居的方式，家園、地方空間並非是外在於我的客體，也非純粹地內在於我，在此場所精神是超出了物質或感官的性質，其意義超越明白可見的事物，轉入了感覺與情感的領域。<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> 參考熊偉編(1994)，《現象學與海德格》，台北：遠流。

<sup>2</sup> 參考陳雅玲 (2010)，《詩意的家園：樹皮布創作實踐的自身存在之初探》，東華大學民俗藝術研究所碩士論文，頁 47。

<sup>3</sup> 參見滕守堯 (1996)，《海德格》，台北：生智，頁 66。

<sup>4</sup> 參考陳雅玲 (2010)，《詩意的家園：樹皮布創作實踐的自身存在之初探》，東華大學民俗藝術研究所碩士論文，頁 47。

海德格的方法，運用了胡塞爾的現象學，透過人「在世存有」的感受，利用「共同存有」的成果，而回復到人的原始意義中。海德格的貢獻，就在於他能將人性的存在表現出來；而又用「開放」的責任感去打通人際間的友愛關係。以「人際」的整體性，來說明「個人」的存在，以社會大我的意識，來完成人性的最終實現。唯有發現了自身的存在，以及對未來的設計，才注意到環境中，其它事物的真實性，這就是海德格所說的「在世存有」的感受；覺得自己是生存在一個世界上，有環境與我們在一起，是屬於時空中的存在。就在這種「在世存有」的發現之後，環境物與人的交往中，意識才漸漸發現其它意識的存在，其它人的存在；於是，人就感覺到自己並不是孤獨的，而是有許多人，與自己一同接受同一的命運，這就是「共同存有」的發現。<sup>5</sup>

## 二、地方

如果我們將空間視為允許移動，那麼地方就是暫停：移動中的每個暫停，使得區位有可能轉變成地方。

—段義孚 (Tuan, Yi-Fu)<sup>6</sup>

1970 年代，人文主義地理學者開始發展「地方」(place) 概念。令人文主義者感興趣的不只是世界上的地方，而是作為一種觀念、概念，以及「在世存有」方式的「地方」。殖民者望著海洋，看見單調空蕩的空間，原住民卻看見了地方，並且回溯這種努力的根源到意義哲學，尤其是海德格 (Heidegger) 和梅洛龐蒂 (Merleau-Ponty) 的哲學。<sup>7</sup>由於地方是「暫停」(pause) 的產物，以及依附的機會，因此地方存在於各種尺度，段義孚說：「在一個極端，一把最喜歡的扶手椅是個地方；再另一個極端，整個地球也是地方。」<sup>8</sup>地方可以像房間裡的角落一樣微小，或者和地球一樣龐大。

<sup>5</sup> 參見鄔昆如 (1992)，《存在主義真象》，台北：幼獅。

<sup>6</sup> 參見段義孚 (1998)，《經驗透視中的空間和地方》，潘桂成譯，台北：國立編譯館，頁 6。

<sup>7</sup> 參考 Tim Cresswell 編 (2006)，《地方：記憶、想像與認同》，王志弘與徐苔玲譯，台北：群學。

<sup>8</sup> 參見段義孚 (1998)，《經驗透視中的空間和地方》，潘桂成譯，台北：國立編譯館。

跟段義孚一樣，瑞爾夫（Relph E. C）利用地方與空間的對比，來主張地方對人類生活有重大意義，他表示：「空間沒有定型且難以捉摸，也不是能夠直接描述和分析的實體。然而，我們可以感覺得到空間，或能夠解釋空間，幾乎總是會有一些相關的地方感或地方概念。」<sup>9</sup>一般說來，空間似乎為地方提供了脈絡，卻從特殊地方來引申其意義，瑞爾夫的空間哲學明確立基於海德格的《存在與時間》（Being and Time）哲學，特別是此在概念。<sup>10</sup>

海德格認為此在乃是存在的本質—人類存活於世間的方式。海德格以黑森林農舍的實例來闡述他的論點：「力量的自足讓大地和穹蒼、神性與凡人融為一體（oneness）而進入了事物，讓房屋有了秩序。如此，它在同一個屋簷下替不同世代設計了各自生命旅程的特質。這是從寓所中現形的技藝，依然將工具和框架當作物品來使用，建造了農舍。」<sup>11</sup>

現象學哲學由胡塞爾以來的發展，主要關切哲學家稱為「意向性」（intentionality）的東西。意向性指的是人類意識的「關涉」（aboutness）。也就是說，我們無法在不意識到某物的情況下具有意識，意識建構了自我和世界的關係。也因此現象學家認為，發現本質是他們的主要任務之一，本質就是使某物之所以是某物的東西。所以，研究地方的現象學方法，不是探問這個地方或那個地方的模樣，而是問什麼東西使得地方成為地方？

哲學家梅爾帕斯（Malpas J.E.）表示：「地方觀念包括了透過特定地方結構而表現出來的社會活動和制度（而且可以視為部分決定了地方）的觀念，也包括了限制且有時受制那些社會活動和制度的世間自然物體與事件（伴隨相關的因果過程）的觀念。毫無疑問，特定地方的秩序—以及社會安排空間和時間的特殊方式—並非獨立於社會秩序之外（一如地方包含了社會，地方也藉由社會而部分得到了闡釋，正如地方也聯繫上源於個別主體和潛在物理結構的秩序來闡釋）。然而，這並不能正當化地方、空間或時間僅僅是社會建構。」<sup>12</sup>

<sup>9</sup> 參見 Relph E. C (1998), 《現代都市地景》，謝慶達譯，台北：田園城市文化。

<sup>10</sup> 海德格認為，人與語言之間存在著一種「棲居」（dwelling）關係。

<sup>11</sup> 轉引自孫周興選編（1996），《海德格選集》，上海：三聯書店，頁 463—480。

<sup>12</sup> 參見 Malpas, J.E. (1999). *Place and Experience: a Philosophical Topography*. New York: Cambridge University Press.

聲稱地方是社會的建構，也是在說物質性（地方的構造）也是社會的產物。建築物、公園、栽種的樹木、實際興建的道路和餐廳，這些往往是爲了營利而造，但也是爲了各種其他原因。地方決定了我們的經驗，人之所以爲人的唯一方式，就是「位居地方」（in place），其基本意義（本質）不因此源於區位，或是地方所提供的瑣碎功能，也不來自佔據地方的社區，或是膚淺世俗的經驗……地方的本質在於大體上沒有自我意識的意向性，這種意向性將地方界定爲深刻的人類存在中心。<sup>13</sup>

人類對於熟悉的、養育的地方產生認同，有其生物基礎。」也因此段義孚認為生活必然會造成膚淺的地方感，他表示「如果我們用心的話，可以迅速學到有關地方的抽象知識。如果我們有藝術家的眼光，就能立刻標示可見的環境品質。不過，對於地方的『感覺』，就得花上比較長的時間才能獲得。這種感覺多半是在好幾年間，日復一日重複著轉瞬即逝且平淡無奇的經驗而形成的。<sup>14</sup>

從這些人文地理論述中，我們可發現社會建構了地方的什麼東西？有兩樣東西最爲明顯：意義和物質性（materiality）。無論這些論述看似具有什麼意義，幾乎不必懷疑這種意義來自「社會」。堅持把地方當成社會建構來討論的重要性，清楚勾勒了當代批判人文地理學探討地方事務的主導取向。主張地方是社會的建構，就是說地方並非自然天成，而且如果人類力量塑造了地方，那麼同等重要就是人類力量也可以毀滅地方。

如今交通、資訊發達的時代，在資訊的高速傳播下，世界各地的差異性逐漸淡化，這是可說是對「地方」存有的威脅，因此，在「地球村」快速成型的狀況下，重要的是學會看見以地方爲基礎的文化、生態和經濟的實踐，並由此擬定重構地方與區域世界的另類視野和策略。社會層面上，則必須考慮能夠防衛地方特色的條件，或更精確的說，透過地方的特殊建構，引動的地方重組，成爲可實現的計畫條件。

---

<sup>13</sup> 參考 Relph E. C (1998), 《現代都市地景》，謝慶達譯，台北：田園城市文化。

<sup>14</sup> 段義孚 (1998), 《經驗透視中的空間和地方》，潘桂成譯，台北：國立編譯館，頁 177。

## 第二節 詩意的空間

文明的草創時期，詩便與神秘主義結下不解之緣：詩誕生於人類的神秘體驗和原初的宗教實踐。隨著人類神秘主義文化的發展，神秘主義往往採用詩的語言：詩則以人神秘體驗為內容。兩者合而為一，構成了人類最初把握世界的方法。<sup>15</sup>當我們進入一個空間，有如我們閱讀一首詩。這是一個集合地方、時間、生活上的場所、真實狀態下的投射，透過他山之石中的詩意，來演繹一種場所領域中的敘事張力，來作為表達創作者心中的「詩意空間」。

### 一、現象學與空間

海德格的「存有學」為環境研究開啓了新的方向。他認為棲居（dwelling）的本質，是人照料滋育大地中自行生長的生物，並築造不能自久生長的建物，亦即讓家屋與周遭之物各適其所，並讓人類自由的寓居其中。

段義孚則運用具體的日常生活經驗來描述人與其家園環境的關係。雖然沒有傑出建築物與歷史的魅力，又缺乏高度意象性的形貌，但是我們卻能夠在家這如此小而熟悉的世界中，體驗無窮複雜豐富的日常生活。家的所在和每天的生活讓人覺得實在（real），而實在感已涉入我們的整個存有與各種感覺。此詩句摘自荷德林一首以獨特方式流傳下來的詩歌：「倘若我們要得體地傾聽 『…人詩意地棲居』」。但這裏說的是「人」，即每個人總是詩意地棲居，為詩意留下了空間，當荷德林談到棲居時，他看到的是人類此在（being）的基本特徵，他從這種棲居關係的基本特徵中看到了「詩意」。

充滿勞績，但人詩意地，棲居在這片大地上。<sup>16</sup>

<sup>15</sup> 參考毛峰(1997)，《神秘詩學》，台北：揚智文化事業。

<sup>16</sup> 轉引自 Bachelard Gaston (2003)，《空間詩學》，龔卓軍與王靜慧譯，台北：張老師文化出版社。

詩人如是說，如果我們把荷德林的這個詩句擲回它所屬的那首詩中，我們便可更清晰地傾聽此詩句。當荷德林說：人的棲居是詩意的棲居時，立即就喚起一種假像，彷彿「詩意的棲居」把人從大地那裡拉了出來。荷德林問道：「如果生活純屬勞累，人還能舉目仰望的說：我是甘於存在？」如果把詩思做為測度，我們顯然，不可把這種作詩安置於一個關於度量和尺度的任意觀念中，也許作詩是一種別具一格的度量。

因為人是通過貫通「在大地上」與「在天空下」而棲居的。這在「上」與在「下」是共屬一體的。荷德林說：「永遠地，大地運行，天空保持。」因為人在「維度」之際存在，所以人之本質始終必須得到測度。詩人之為詩人，並不是去描寫天空和大地的單純顯現。

因此，若問：「大地上可有尺度？」詩人一定會說：「絕無」。為什麼？因為當我們說「在大地上」時，我們所命名的東西，只是就人棲居於大地並且在棲居中讓大地成為大地時才存在。人棲居，是因為人的建築，才獲得了其「本真」的意義。人棲居並非由於人作為築造者僅僅的培育生物，同時建立建築物而確立了他在大地上天空下的逗留。只有當人已然在作詩的「採取尺度」意義上進行築造，人才能夠從事上面這種築造。作詩乃是人之棲居的基本能力，人之能夠作詩，始終只是按照這樣一個尺度，即，指向人之本質的度量。

海德格談人在大地上詩意般地居住以及巴舍拉談空間詩學與記憶的「在地化」(localization)，都必須映照著現代理性過度發達以致於人類心靈和外部世界日益撕裂的背景來看。如今，現代性以「全球化」的新包裝襲捲了全世界，那些思想家們所關心的存在問題，在全球化的今日仍然沒有獲得到解決，地方感(the sense of place)在全球化的浪潮中卻逐步地被鯨吞蠶食。

巴舍拉將注意力從物理的空間轉向為想像的空間，也就是從客觀的理論思考轉向為詩意的想像，發展出一種詩意想像的現象。這種詩意想像需要靈魂的承諾與投入，它是靈魂的現象學。空間因而從心智的客體轉變成為靈魂深刻迴響的力量。而意象在我們的心裡共振，徹底捉住我們。於是詩人的存在就是我們的存在；我們會覺得詩的意象好像就是我們所創造出來的，或者至少是我們所應該創造出

來的。閱讀「空間詩學」應該也會有這樣的感受。詩人用身體來感受空間，將空間變成一種居所的空間（inhabited space），而非僅是幾何的空間（geometrical space）。詩人的焦點在於人群如何把空間塑造成「家」或「居所」，地方的認同被併入與當地人群的認同之中。<sup>17</sup>

在「空間詩學」中，巴舍拉認為，空間並非只是填充物體的容器，而是人類意識的居所，他說：「在家屋和宇宙之間，這種動態的對峙當中，我們已經遠離了任何單純的幾何學形式的參考架構。被我們所體驗到的家屋，並不是一個遲鈍的盒子，被居住過的空間已超越了幾何學的空間。」<sup>18</sup>因此我們所要關心的不是住屋舒適與否而是棲居的詩學。

## 二、空間詩學

巴舍拉提到「最純粹的現象學」就是「沒有現象的現象學」(a phenomenology without phenomena)，亦即這樣的現象學是毋須等待想像成物，而是直接進駐夢想自身的浩瀚感；「浩瀚並非是事物，浩瀚的現象學直接指涉到我們的想像意識」。<sup>19</sup>當我們在閱讀中遭遇到一個清新的意象，受其感染，禁不住興發起白日想像，依恃它另眼看待現實生活，這種沒來由的激動與另一類眼光的萌生，這種不能以因果關係解釋的閱讀心理現象，便是《空間詩學》的閱讀現象學起點，巴舍拉稱之為「迴盪」。

當我們經過某種意象的衝擊，而發出一種存在上的改變，這時候，詩和意象就徹底佔領了我們，深深打動了我們的靈魂，讓我們受到感動，於是，我們處在迴盪之中，依據自己的存在處境而訴說詩意。我們會以為自己體驗過這種詩意，甚至以為自己創造過這種詩意。有了這種深切的感動之後，所謂的共鳴才會接著出現，在發生共鳴和情感的反響之中，我們的過去被喚醒，我們把過去的相關經

<sup>17</sup> 參考 Bachelard Gaston (2003)，《空間詩學》，龔卓軍與王靜慧譯，台北：張老師文化出版社。

<sup>18</sup> 參見 Bachelard Gaston (2003)，《空間詩學》，龔卓軍與王靜慧譯，台北：張老師文化出版社。

<sup>19</sup> 參考徐德慧(2003)，〈詩意空間與深廣意識〉，文化研究月報第 30 期。

[http://hermes.hrc.ntu.edu.tw/csa/journal/30/journal\\_book\\_32.htm](http://hermes.hrc.ntu.edu.tw/csa/journal/30/journal_book_32.htm) (網頁瀏覽日期：2011.3.30)

驗跟詩的意象所呈現的情境相對照，於是我們在精神上掌握到了某種意象的典型特質，在知性上發現到這些特質其實潛存在我們過去的許多生活經驗脈絡中。

「一個有想像力的哲學家，應該追隨詩人，跟著他的意象，走到極端的狀態，這種極端狀態，正是詩意的特有現象。」<sup>20</sup>所謂的迴盪，就是把詩的意象當作意象本身來體驗，投身到意象所屬的個別想像世界中，而不是在意象和意象之間運用理智作比較，如果我們閱讀詩，採取的是理智的態度，我們就會摧毀掉詩的存有。如果詩人向我們呈現一個家屋的意象，它所引發的迴盪，就成了一個深沈遙遠的聲音：「這個聲音在我內心深處，是那麼的遙遠，而當我們走向記憶的深處、記憶的極限，甚至超越了記憶，走進了無可記憶的世界裡，我們都會聽到這遠遠傳來的聲音。」迴盪帶來存在的轉變，就好像「詩人的存在就是我們的存在。」

范丹伯（J.H. Van den Berg）寫道：

「詩人和畫家乃是天生的現象學家。」<sup>21</sup>

讓·辜貝爾（Jean Caubere）只用了一行詩就表達了此中的所有動感：

「噢！我的小路和它們的韻律。」<sup>22</sup>

喬治·桑（George Sand）夢到她站在一條黃沙小徑邊，看見生命隨風飄遊而過。她寫道：

「有什麼比一條路還美的東西？

它是生命變動不居、活躍有力的象徵與意象。」<sup>23</sup>

有時候，夜間的家屋就像草地間一隻螢火蟲那樣發出微光，這種生物帶著一種孤寂的光：

「我會看見你們的家屋在山丘間的谷地裡，像螢火蟲那般。」<sup>24</sup>

因此在檢視了家屋與宇宙之間的動態辯證之後，會發現在這些詩裡面，家屋

<sup>20</sup>參見徐德慧(2003)，〈詩意空間與深廣意識〉，文化研究月報第30期。

[http://hermes.hrc.ntu.edu.tw/csa/journal/30/journal\\_book\\_32.htm](http://hermes.hrc.ntu.edu.tw/csa/journal/30/journal_book_32.htm) (網頁瀏覽日期：2011.3.30)

<sup>21</sup>參見 Bachelard Gaston (2003)，《空間詩學》，龔卓軍與王靜慧譯，台北：張老師文化出版社。

<sup>22</sup>轉引自 Bachelard Gaston (2003)，《空間詩學》，龔卓軍與王靜慧譯，台北：張老師文化出版社，頁100。

<sup>23</sup>轉引自同上，頁100。

<sup>24</sup>轉引自同上，頁101。

是一個完整的世界。一棟家屋，潛存於一個家屋的夢中。風兒從它的中軸散放出來，小鳥從它的窗櫺飛翔而去，如此般讓詩人能夠安居在宇宙當中。然而，家屋的夢想者卻無處不看到家屋。對家屋的種種夢想，每一個都可視為胚芽，讓·拉侯許（Jean Laroche）這樣寫道：

「這朵牡丹是一棟寬鬆的家屋  
每個在裡面的人都重新發現夜晚」<sup>25</sup>

這朵牡丹環擁著一隻入睡的昆蟲，給了牠一個紅色的夜晚：

「每一朵花萼都是棲息之所」<sup>26</sup>

我們從這些閃爍微光的意象，走入一些使我們回憶起我們更遙遠的意象時，詩人便成了我們的導師。詩人們向我們強烈地證明家屋，持續活在我們內心裡。「人們走進世界的一個地方，並且懷抱著愛，他們叫它『家』。他們把根紮在那兒，他們唱起那個地方的思鄉曲，就像一個戀愛中的人。」<sup>27</sup>

里爾克（Rainer Maria Rilke, 1875—1926）在一封寫給克拉拉·里爾克（Clara Rilke）的信中寫道：「藝術作品都是從那些正在面對危難的人身上噴湧而出的，他們跟著某種體驗一直走到盡頭，走到了一片無人到達之境。一個人越勇往直前，走得越遠，他的生命就越顯親切，越切身，也越獨特。」<sup>28</sup>在這裡，當意象緊密地和具體的生活經驗相連結之時，便很難脫離實在的要求，例如，一旦進入想像，時空的關係就不必然如此緊密。

巴舍拉認為透過透過意象的「迴盪」所引起是人與存有的關係，意象與想像力最終所涉及的是關於存有的功能。他認為意象所引起的作用代表生命的悲歡，一個意象的出現，有一種直接的關係，這種直接關係使人全身產生振動，到處充滿振盪的聲響。所以，意象所引起的並非只是一段生命經歷，即使是生命的某一小片段，一旦凝聚成一個意象的時候，就不再是一個片面，而和生命的整體有關。巴舍拉「詩學」一詞的意涵，係指展現出對於各種空間的詩的冥想，它的

<sup>25</sup> 轉引自 Bachelard Gaston (2003)，《空間詩學》，龔卓軍與王靜慧譯，台北：張老師文化出版社。

<sup>26</sup> 轉引自同上。

<sup>27</sup> 參見 Bachelard Gaston (2003)，《空間詩學》，龔卓軍與王靜慧譯，台北：張老師文化出版社，頁 128。

<sup>28</sup> 參見同上，頁 307。

背後提供了另一層意義，稱作「存有學的指涉」。意象會繁衍、增生，意象彼此之間，無論同類或不同類，均會相互呼應。<sup>29</sup>

海德格講到存在時，體認到人類鑲嵌於世界 (embeddedness) 的事實；然而，在這個神已死靈已逝的世界，人也開始了靈魂無所依歸的命運，有感於人類受制於理性的主宰、獨尊科技的意識型態下日益異化，如何回歸人類本真與如何尋求存在一直是海德格念茲在茲的目標。<sup>30</sup>而所謂「人之居也如詩」(oetically man dwells)，荷德林的詩句被海德格引用，來闡述他心目中理想主體存在於世界的一種安適狀態。對海德格來說，這種在傳統認識論當中屬於二元對立概念的知識，正是詩可以達到的神聖境界，而這種「詩意」的境界也是人「居」於這天地之間應有的認識論態度，一種去除萬物有靈的認識論。海德格用「詩意盎洋」(poetic) 這個富有想像力的字彙來形容一種天人共存、主體可以安身立命的「棲居」狀態。

也因此「詩」的概念是一種人文精神的彰顯，是與「身體」分不開的，而不僅是「心」的飛翔，身體的幻想。海德格指出：「詩的首要任務是將人帶回到土地上，使之歸屬土地，因此將人帶進棲居的狀態」。詩人書寫家園的人情百態、街頭印象、地方感覺，用的即是所謂的觸覺性感知方式，如戀人般撫摸、聆聽、嗅聞愛戀對象，將在生活角落裡俯拾皆是的愛欲對象編織成詩，可以是聲音，可以是顏色，也可以是氣味。<sup>31</sup>

### 三、場所的精神

一個場所之神聖性與永恆意義，代表著族群與場所之間的長久關係，因此許多儀典、風俗與神話會出現臨時的變化，而當儀典與神話失去了意義，且人們不

---

<sup>29</sup> 參考 Bachelard Gaston (2003)，《空間詩學》，龔卓軍與王靜慧譯，台北：張老師文化出版社。

<sup>30</sup> 參考許甄倚(2006)，〈棲居的詩學：陳黎作品中的空間印象與人文關懷〉，《在地與遷移--第三屆花蓮文學研討會論文集》。

<sup>31</sup> 參考許甄倚(2006)，〈棲居的詩學：陳黎作品中的空間印象與人文關懷〉，《在地與遷移--第三屆花蓮文學研討會論文集》。

再完全分享他們的場所時，則場所將會成為可變的且短暫的。在文化方面，就如同我們自己的文化，當傳統的意義衰微時，除非以直接的個人經驗，否則，或許場所實際上是不具時間的，因此場所的本身是「過去的經驗、事件」和「未來的希望」的當前表現。

居住，透過建築物，才可以得到完成與實現。一個營建物可以塑造出屬於它的生活場所（location），這個場所可以讓天地神人四重奏進駐。這個場所可以安設好這四重奏。（The location installs the fourfold）。在這四重奏之中的眾生，包括人，也因為獲得了這個安身的場所，而顯現了其各自的本性：「存有」得到了彰顯。所以，海德格才會堅持，「存有」是一種定居的現象，人乃透過居住之行爲來彰顯其本性。由此可見，海德格居住哲學的本意，應是企圖經由「居住」本質的還原，而達到人性本質的還原。<sup>32</sup>

詩是一種結構。是文字的，是音韻的，是意義的，詩讓文字與音韻與意義彼此緊密的結構在一起，使這些詩的元素可以適時適地的出現，涵蘊出意義以及更多外延的意義，這才是詩的本質。所以，詩意性是一種用來概括所有藝術創作（包含文字創作）中呈現的某種狀態，他富有聯想能力的，來引發想像之間是否有差別。但對於詩意性的判斷，卻是因為閱讀者之差異而有所不同，而我們也無法只用一種方式來解釋「詩意性」，也就是說是用一種獨立的方式所展現出來的，是一種經驗，就像詩的本身一樣，是在經驗與意義中不停的在流轉著。「詩意性」的建構是種重複思考的過程，我們必須在過去的歷史時空中，去看待當時時空下的詩意，用以面對自我的時空，找到符合自身的詩意，詩意性似乎也必須透過一種多面向的詮釋，才能含括字義上的多元性。

存在主義首先要提出的問題，而要求完全具體的回答的，就是「我是什麼？」以及「我在哪裡？」的問題。「我在哪裡」的課題所涉及的範圍，已經不再是「地方」的定位，而是問及人生的意義和價值。這麼一來，「在世存有」的命題至少指出了人生的某種意義和價值；就如：個人就是目前生存在世上的具體個人，他不是玄思冥想出來的理想東西。

---

<sup>32</sup> 魏光苜（2001），〈海德格的居住哲學〉，《地區發展與環境改造研討會論文集》，台北：建築研究學會。

存在主義之父齊克果（Søren Kierkegaard,1813-1855）發現個人與群體的對立。群體是社會生活，能表示出人性的合群，也能表示個人的「共同存有」；但是，這種屬於大家的，屬於共通的東西，總是對「個人」有阻礙，「我是社會的一份子，我愛社會的思想固然是群體社會所必須的要求，但是，問題不在於這種倫理規範的確立，而在於如何去實踐這種構想，與社會之間的關係之外，尚有更根本的一層，即是『我是自由的，我要選擇我自己的存在與行為。』」

由此可見，個人與社會、與地方之間的影響是互相的，因此隨著居住的人不同，每個地方就也會有其獨特進行的各樣活動，客觀地看，其經驗已超越「解決本身問題」的層次，還可為其他地方帶來幫助。各地固然有其獨特的問題，也有獨特的魅力，以及居民們熱愛本地的方式，這種感覺是共通的。但是「從一個更高的層次解決了自己居住地方的問題」的這種努力，卻會打動其他地方人們的心；也就是說，解決自己地方問題的經驗也可成為大家共同的經驗。我想，這樣的有形行為，整體來說，就可以稱為「社區營造」。<sup>33</sup>

社區營造，每個地方所抱持的課題自然各不相同，每個地方也都有自己獨特的氣氛、形態、居民特性；其中的人際關係自然也都不一樣。到每個地方去走一走，就知道不能夠將這些地方相互比較，用同一種尺度來衡量、判斷。在社區營造工作所想傳達的信息，都是指向有魅力的生活方式這一件事。我感受到使生活變好的關鍵，是真正關心周圍環境的居民，是人們在「動態」的時間和「靜態」的大地中，為生存而付出之努力，以住居形式所展現出來的永續生命。

#### 四、 經驗中的空間與時間

空間和時間的經驗多屬於潛意識的。我們有空間感，是因為我們能移動；我們有時間感，是因為作為生物的我們遭受緊張和鬆弛的重複出現階段，移動給我們空間感，移動的本身就是緊張的解決，當我們伸展四肢，我們即同時經驗到空

---

<sup>33</sup> 「古川町物語」 社區營造筆記  
<http://blog.xuite.net/myfriend3q/school/8300263> (網頁瀏覽日期 2011.4.12)

間和時間。空間是由自然制約中產生的自由圈，而時間是由緊張至鬆弛所持續的段落。

空間是現實的存在，它又是如何才能獲得時間的維度的？例如：照相機，皆能讓時間融入空間中的意象。路和樹梢顯示了一個消失點，就是我們向下走的路徑，每一幅透視的地景或照片都教我們透過空間而看見時間的「流動」。遠景不必是表達未來的時間，當我們回轉頭來看一看自己剛走過的路，同樣有一個遠處的消失點，但是曾經經過的，因此，未來的和過去的時刻都可藉遠景來體驗。<sup>34</sup> 空間之含有時間性意義，可以由詩反映出來，這種意義也可以從日常的個人經驗方面體會得來。

語言顯示了「人、空間、時間」的親切的連繫，在有目的的活動中，空間和時間由有思考的和活躍的的主體來誠敬的導出。但是不是大多數人類活動都有目的的呢？客觀而言，是有的。但主觀而言，當一種複雜的重複性活動變成習慣，其原始的有意向的結構，所面對的目的，達成的意義，全都喪失了。只有當我們對平凡的活動作出反映時，其原始的意向結構才會重現。當然，當我們設計新的規劃圖時，空間和時間浮現在意識的表層，與意識共同誠敬地趨向目的。<sup>35</sup>

當實際在做規劃時，時間和空間是被指導的，規劃是有一定的目的。「目的」是一個時間性和空間性的術語。<sup>36</sup> 歷史時間和導向空間為單一經驗的不同外貌。意向創造「這裡就是現在」和「那裡就是然後」的時間結構。意圖去一個地方創造了歷史時間，因為地方乃是未來的目的。無論如何，未來不能夠是開闢而無確定性的。

我們已經看到空間和時間是如何在個人的經驗中共存、互成網路和彼此界定。每一活動都產生一個特殊的時空結構，但此結構卻很少暴露在人的警覺之前。<sup>37</sup> 人文時間也是定向形的。因人的生命由出生開始至死亡結束，乃是單向旅程。因此，人文時間必須偏向才贊成未來的概念，生命是生活在未來的。人文時

---

<sup>34</sup> 參考 Bachelard Gaston (2003)，《空間詩學》，龔卓軍與王靜慧譯，台北：張老師文化出版社，頁 116-117。

<sup>35</sup> 段義孚 (1998)，《經驗透視中的空間和地方》，潘桂成譯，台北：國立編譯館，頁 120。

<sup>36</sup> 同上，頁 120。

<sup>37</sup> 段義孚 (1998)，《經驗透視中的空間和地方》，潘桂成譯，台北：國立編譯館，頁 123。

間像人體般對稱的，背面對著過去而正面對未來。生活是終生的階梯，步步踏向光明的未來，而離棄不可見的黑暗背後，亦即是過去。<sup>38</sup>

---

<sup>38</sup> 同上，頁 125。

### 第三節 台灣詩·台灣人文步道

文學、歷史研究者林瑞明認為現代詩應該要有現代精神並且配合現實生活，把現代與寫實融合起來；有現代感，又有現實感的現代詩，才是我們應該要推動的，才能夠對社會有用；也讓一般人看現代詩感覺到有趣，對自己也能夠深入思考自己存在的人生意義，增進做人的教養，現代詩因為具有時代性，是較能讓人感動的。<sup>39</sup>

除此之外，我也希望這些「文學」、「詩」並不只是「讀書人」的專屬，而是找出能讓大眾都願意親近文學的媒介，而我在現象學中發現了「空間」是一個能夠傳達場所精神的方式，當人們處在這個環境中，就會被空間中的氛圍耳濡目染，因此想到了「文學空間」的呈現方式，在本節中，我將先介紹以台灣為題的詩作之特色，並在之後介紹台灣現有的文學空間案例。

#### 一、以台灣為經驗的現代詩

第一個發現的人

不知道將它繪在航海圖的那個位置

它是徘徊北回歸線島嶼

擁有最困惑的歷史與最衰弱的人民

—劉克襄〈福爾摩沙〉

台灣現代詩是世界現代詩的一環，而「現代詩中的台灣經驗問題」就應該以具有台灣經驗特色為詩的發展情況來討論。一個有詩的民族，才懂得優雅與尊嚴。時代與環境所演出的各種各樣的景象，成為詩的背景。一首詩的出發，倚靠其背景所觸及的動機，連結詩人內部的理念，顯出主題；才能寫成為詩。詩就是如此具主題的「實存相」的圖案。詩人的焦點在於人群如何把空間塑造成「家」

<sup>39</sup> 參引林瑞明(1996)，《台灣文學的本土觀察》，台北：允晨文化，頁 106。

或「居所」，地方的認同被併入與當地人群的認同之中。

林瑞明的詩觀：「對於飛翔自由世界的夢幻，樹立理想相的憧憬，現實的醜惡，常變成一種壓力，以各種不同的手段，挾制著人存在的實際生活，誘導人於頹廢、甚至毀滅的黑命運裡，迷失了自己。一感受這種醜惡壓力，而自覺某些反逆的精神，意圖拯救善良的意志與美，我就想寫詩。」他認為詩人的觸角是敏感，常會探索時代環境中最清雅的優美，或最腐爛發臭的事象，指點出來，代替人民的慾求不滿或希望讚美的心聲，以批判、哀愁的感受，令人共鳴，詩具人類意志「永生」的任務。<sup>40</sup>

詩的美麗圖案，賦有詩人「永生」的任務。而永生的「生」，既有不滅的的意義，詩就不是屬於私情的詠嘆，必須背負著所屬的時代與環境之「現實相」原形活生生的意義。也不是屬於狹窄的地域性之毫無所謂的口號或標語，必需連結著人生根源的語言與語言之生命的衝突，在「生」的積極性的意義上，擴大而發展成世界性的映像。<sup>41</sup>

海德格說：「詩作的根源性是呼喚神的行為」。所謂「神」，應該是指正義的原意，有正義感的詩人呼喚神，雖有消極的宗教性意味，但也可以說是屬於超然的行為。海德格表達了他對語言問題的重要思想：不是人在說語言，而是語言自己說話，人是由於被語言用於說話才成為人的。這一思想在他後來的論述中發展成一句著名的格言「語言是存在的家」。語言是存在的家。人棲居在語言所構築的家。詩人是這個家的看顧人。詩是語言的藝術，詩人以語言捕捉千變萬化的思想，表達個人的心靈活動，追求藝術的境界；因此，可以說，詩人是對語言最敏感的動物。而語言有音無形，只能用耳朵聽，但是看不到，必需寫成文字為詩的型態，來讓人看。

詩人寫詩，追求人心與物的靈性結合，人有人格，物有物格：詩人要求物格與人格雙方完全的融合和而產生實質的變化。可是「現實」會忽視人格與物格的尊嚴，任詩人心痛的喊出愛的衝刺，也不動於衷。詩人面對這種愚昧的人心，越

<sup>40</sup> 參考林瑞明(1996)，《台灣文學的本土觀察》，台北：允晨文化，頁 116。

<sup>41</sup> 參考林瑞明(1996)，《台灣文學的本土觀察》，台北：允晨文化，頁 107。

想拯救，越會陷入深刻的無力感。<sup>42</sup>理想和現實是互相映照，漸漸接近的，其演進的過程即是歷史。無論什麼歷史的諸形態也從未曾脫出思想的批判範圍。<sup>43</sup>

蘇俄文學理論家赫爾岑（Alexander Herzen, 1812-1870），對文學與藝術家有一看法：詩人和藝術家在他們的真正的作品中總是充滿民族性的。不問他創作了什麼？不管在他的作品中的目的和思想是什麼？不管他有意無意，他總是表現出民族性的一些自然因素，總是把他們表現得比民族歷史本身還要深刻、還要明朗。而在台灣本土的文學詩作發展方面，楊逵就曾經說過：台灣文學是有以下幾個特點：

第一、它想以文學糾正被殖民統治者歪曲的歷史。

第二、台灣新文學同情苦難的大眾。

第三、台灣新文學與台灣人的命運，特別是農民的生活有著血肉的關係。

整體而言，台灣文學的主流，畢竟是進步的，在被壓迫的殖民地裡也反映著深刻悲哀與奮鬥。<sup>44</sup>楊雲萍回憶當時對於新文學的感觸，那時我們已用日文做媒介，得與世界的文學接觸。台灣的新文學運動，雖是受到中國的新文學運動的影響而發生，可是，對於文學一般的理解和欣賞的能力，台灣是較高於當時的中國水準。<sup>45</sup>

在本土的文學刊物中，《笠》詩刊紮根於現實，主張現代詩要落實於社會和鄉土，以日常口語表現了台灣本土情境以及對於生存環境的反省，甚至為重振母語的活力，而提倡方言詩的創作，使得《笠》詩刊在各種流派的詩刊中，另具一幟。詩人鄭炯明強調了《笠》的特色云：「台灣詩人，在面對戰後的台灣現實時，除了文學的基本藝術條件的要求之外，對於凝視現實所採取的姿勢、角度，亦是不可忽略的。在台灣的特殊政治、社會、文化環境下，使得《笠》一直是『在野』的存在，但也更具韌性。」<sup>46</sup>

---

<sup>42</sup> 參考林瑞明(1996)，《台灣文學的本土觀察》，台北：允晨文化，頁 89。

<sup>43</sup> 參考同上，頁 235-236。

<sup>44</sup> 參考《中華雜誌》第 287 期，1978 年 6 月。

<sup>45</sup> 參考林瑞明(1996)，《台灣文學的本土觀察》，台北：允晨文化，頁 25。

<sup>46</sup> 林瑞明(1996)，《台灣文學的本土觀察》，台北：允晨文化，頁 76。

在台灣，我希望大家能夠更積極的為我們這片土地留下紀錄，用美麗的文字記下這片土地的故事，這樣的詩是有著台灣主體意識的詩，作為一個多元文化的台灣子民，我們從來不會去否認我們有多元的文化源頭，但我們必須有自己的流域，自己的腹地，自己的出海口，自己的海。<sup>47</sup>

台灣的作家以他們許許多多傑出的作品，展現了問題，等著台灣文學研究者去處理、去發現。<sup>48</sup>文化是人類學家的關鍵概念。假如台灣文學能進入台灣民眾的生活裡和台灣的社會打成一片，發揮文學所應有的機能，這是一個文化工作者的責任。

## 二、台灣人文步道案例

### 1. 從台北古城到文學之路—中山南路

1904年台北城牆拆除，1911年思想家梁啟超剛好在台北城城牆拆除後來台遊訪，考察台北期間也留下了「台北城」一詩；

清角吹寒日又昏，井幹烽櫓了無痕。

客情冷似秦時月，遙夜還臨景福門。

### 2. 松江詩園 — 詩句落腳在城市公園的文學之路

台北市中山區松江路上，以詩為主題的松江詩園，原為台北市政府在1973年規劃的松江公園，後來在1991年，由七家民間企業，懷抱著愛鄉愛土，以及有感藝術、文化應自生活中茁長的共同理念，義務合力改建公園為松江詩園。<sup>49</sup>期以詩田、詩廊調劑都市人的步調。紅磚圍出的小公園，散發人文氣息，一走近園內，地面落腳的詩句引人入勝。

<sup>47</sup> 參考蕭蕭(2001)，〈向陽的詩，蘊蓄台灣的良知〉，《台灣詩學》第32期。

<sup>48</sup> 林瑞明(1996)，《台灣文學的本土觀察》，台北：允晨文化，頁89。

<sup>49</sup> 台北松江詩園

<http://travel.tw.tranews.com/view/taipei/sungchiangshihyuan/> (網頁瀏覽日期：2011.5.3)

在台北市政府新聞處出版的《文學之路》一書，內有詳盡介紹，從作者、選文簡介，以至設立緣起與過程都有一手記錄。舉凡開台最早文人到近代文學作家都有羅列，例如沈光文選有〈感憶〉一首；苦趣不堪重記憶，臨晨獨眺遠山青。

選錄的文學家計有：賴和、蔡秋桐、李雙澤、陳虛谷、郭水潭、龍瑛宗、張深切、葉石濤、吳濁流、陳千武、吳新榮、王詩琅、文心、楊熾昌、巫永福、鍾肇政、朱點人、楊雲平、楊逵、楊守愚、洪醒夫、姚一葦、梁實秋、林海音、張我軍、王白淵、林亨泰、張文環、王禎和、施明正、王昶雄、詹冰、周夢蝶、林幼春、洪棄生、周定山、連橫、杜潘芳格、沈光文、陳秀喜、楊華、翁鬧、呂赫若、吳瀛濤、姜貴、鍾理和、白萩。



【圖 2】松江詩園一景<sup>50</sup>



【圖 3】松江詩園入口<sup>51</sup>

白萩的詩句〈廣場〉正好就留在園內的廣場：

而銅像猶在堅持他的主義

對著無人廣場

振臂高呼

只有風

頑皮地踢著葉子嘻嘻哈哈

在擦拭那些足跡

### 3. 八卦山文學步道

八卦山文學步道於 2000 年 11 月開工，2001 年 9 月竣工。文學步道工作小組由學術界（陳芳明、施懿琳、楊翠三為教授）、詩人（吳晟）文史工作者以及

<sup>50</sup> 圖片來源：[http://104.tw.tranews.com/Show/images/Column/7416\\_1.jpg](http://104.tw.tranews.com/Show/images/Column/7416_1.jpg)（網頁瀏覽日期：2011.4.30）

<sup>51</sup> 圖片來源：<http://www.cw.com.tw/about/image/pics/park.gif>（網頁瀏覽日期：2011.4.30）

作家（林文龍、康原）組成，其目的在「樹立人文典範，透過人文景觀的營造，試圖提升文學、藝術創作環境，潛移默化民眾的素養。」選入的文學家以彰化縣境內作家為主，另外設立有文學年表廣場，可整體瀏覽台灣文學發展軌跡。所選入的作家作品有：陳肇興〈春田四詠·分秧〉、洪棄生〈台灣哀詞〉之四、賴和〈讀台灣通史〉之七、陳虛谷〈偶成〉、周定山〈冬日漫興〉、葉榮鐘〈生涯〉、洪炎秋〈鹿江竹枝詞〉、謝春木〈花開之前〉、王白淵〈詩人〉、楊守愚〈我不忍〉、翁鬧〈在異鄉〉、洪醒夫〈本事〉等人。相關介紹可參閱『八卦山文學步道導覽手冊』。

以下為賴和<sup>52</sup>在八卦山文學步道的作品：

弱者的哀求，所得到的賞賜，  
只是橫逆、摧殘、壓迫，  
弱者的勞力，所得到的報酬，  
就是嘲笑、謫罵、詰責。



【圖 4】八卦山文學步道<sup>53</sup>

#### 4. 美濃文學步道

<sup>52</sup> 賴和，本名賴河，筆名另有懶雲，甫三，走街先等，一八九四年生於彰化，台北醫學校畢業後，回到彰化開業行醫，曾加入台灣文化協會等文化社會運動組織，一九二三年十一月因「治警事件」被捕繫獄，一九四一年十二月無理由再度入獄五十日，後因病重出獄，於一年後病逝。賴和的詩與小說題材大都站在人民立場，抵抗壓迫與剝削，以他第一首發表的白話詩〈覺悟下的犧牲者〉為例，即可看出他關注的對象。

<sup>53</sup> 圖片來源：八卦山文學步道 [http://www.wish-aranya.org.tw/Page\\_Show.asp?Page\\_ID=115](http://www.wish-aranya.org.tw/Page_Show.asp?Page_ID=115)（網頁瀏覽日期：2011.4.30）

昔日的笠山農場，今日的美濃小鎮是幸福的。這個民風淳樸、風光明媚的客家小鎮，除了擁有台灣所剩無多的優雅秀麗農村風貌，還擁有一位在台灣文學史上名垂不朽的文學作家－鍾理和。

美濃於 1983 年 8 月落成開放的鍾理和紀念館，是台灣第一座由民間集資興建文學家紀念館，當年由林海音、鍾肇政、葉石濤、鄭清文、李喬、張良澤等台灣文學前輩發起籌建。



【圖 5】美濃文學步道<sup>54</sup>

美濃文學步道於 1997 年鋪設在鍾理和紀念館前，也開啓了日後各地文學步道的設立風氣。園內文學石碑選錄有三十五位台灣文學界作家，解說手冊內註記有沈光文、郁永河、鄭坤五、賴和、陳虛谷、楊華、蔡秋桐、吳濁流、追風、王白淵、楊守愚、楊逵、楊雲萍、吳新榮、郭水潭、王詩琅、翁鬧、水蔭萍、張文環、龍瑛宗、巫永福、林芳年、呂赫若、李榮春、鍾理和、吳瀛濤、王昶雄、陳秀喜、陳千武、林亨泰、鍾肇政、葉石濤、錦連、文心等人的簡介及其作品選句，刻在石碑上，羅列於步道兩旁，讓訪客在緩步於山林綠意中的同時，與這些台灣文學前輩做短暫的會心、交流。

例如沈光文選句〈望月〉：

望月家千里，懷人水一灣。

自當安蹇劣，常有好容顏。

旅況不如意，衡門亦早關。

<sup>54</sup> 圖片來源：阿盛旅遊札記 <http://sheng.phy.nknu.edu.tw/meinong01/wjs2711012303.htm>（網頁瀏覽日期：2011.4.30）

每逢北來客，借問幾時還。

讓民眾通過散步的簡易方式親近台灣文學，可以說是「台灣文學步道」最原始的行動綱領。台灣文學的發展過程裡，無法進入台灣民眾的生活裡，和台灣社會打成一片，發揮文學應有的機能，一直是作為一個臺灣文學的工作者，深以為憾的一件事。<sup>55</sup>

「台灣文學步道」是台灣文學的入世修行行動之一，希望把長達七十多年的台灣新文學運動史，甚至是伴著台灣開發史而來的文化伸展軌跡，能夠激動每一顆有知覺的台灣人靈魂，與土地、歷史展開新的對話，從而建構對自己生存環境的新認知，裨補失職的文學教育造成的缺憾。讓每一個走過文學步道的人，猶如穿越台灣文學的時光隧道，接受一次台灣人豐富的洗禮。<sup>56</sup>

---

<sup>55</sup> 參考沃克漫青(2003)，《台灣的人文步道》，台北：遠足文化。

<sup>56</sup> 參考同上。

### 第三章、台灣詩路

---

這是一條聽見心聲的小路

心靈將隨散步而律動

視覺將與環境和諧

串連著詩人的情感，流露出詩意的空間

-林文嶽

---

## 第一節 我的社區 我的世界—文學的鹽水

鹽水鎮是我出生、成長的地方，也是我生活與體驗的場所，對於這裡的人文與歷史、地理環境都是我首先要發現的重點。正因為對鹽水這塊土地深刻的情感觸發了我的創造力，日常生活的常景透過創造的昇華成爲充滿詩意的景象，這塊土地的一草一木、一磚一瓦彷彿都刻畫著我生命的歷程，因此在本節中我將先介紹我的生活世界—鹽水，我扎根的土地。

### 一、文學與生活—鹽水日常

鹽水港在過去因處於水路糧道，在雍正期間是大市鎮，加上乾隆期間由於倒風內海內，急水溪和八掌溪帶來了大量砂石淤積，變成河洲，浮埔，住民乃再擴墾新生地爲「田寮」及鄰近的「大埔」、「飯店」、「麻油寮」等地，由此所知，「田寮」距今也是一個歷史的回顧。<sup>1</sup>田寮之意：「田中之小寮」，是當時地主爲讓佃農們休息的工寮，以林姓、張姓、吳姓爲主，據耆老所言，社區已有二百多年歷史，大多是在乾隆末年到嘉慶年間移民來台，另有一批李姓、王姓及陳姓居民是因荊仔寮散庄而遷入。

而目前田寮社區住有七十幾戶的人家，三百六十多個人；那些爲了生活而居住在外的年輕人，除了過年，是很少回來；住在這裡的人除了老人就是小孩。每戶人家都會在屋前屋後種一些菜，不知是沒錢買或者是講求自然農法，連農藥也不噴，肥料也不買。明明知道菜吃不完，就是喜歡多種一點，然後拿著，四處去送人。清淨是這個社區的優點，雖然主要是因爲消費能力低，但我認爲這裡就是桃花源，住著一些陶淵明所說的「素心人」。<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> 社區通-田寮社區

<http://sixstar.cca.gov.tw/blog/trtr458/communityAction.do?method=doCommunityView> (網頁瀏覽日期：2011.4.27)

<sup>2</sup> 陶淵明詩〈移居〉：「昔欲居南村，非爲卜其宅，聞多素心人，樂與數晨夕。」



【圖 6】鹽水日常<sup>3</sup>

田寮目前以農業為主，這裡的人們過著過著簡樸的生活，日出而做日落而息，沒有都市的喧囂，雖然不繁華，卻有著鄉村地區特有的閒適與濃濃的人情味，田寮並不大，在這雞犬相聞的小小社區中，陶淵明口中的素心人們，除泡茶吟詩外，也很重視綠化工作，而因本地以前屬潟湖區，土壤屬於鹽分土質，加上冬季東北季風強勁，植物生長受影響，老樹稀少，因此我們選擇以木棉樹「平埔族的聖樹」在社區內大量種植，開花時節落英紛紛，除木棉道外，還有黃金風鈴道、台灣欒樹道、阿勃樂道，讓田寮四季都有美麗別緻的風貌。



【圖 7】美麗的月津港夜景<sup>4</sup>



【圖 8】碧水藍天 今日月港<sup>5</sup>

<sup>3</sup> 大家在大眾廟老人聚會所下棋。 圖片來源：謝玲玉(2011)，《典藏月津》，台南：台南市文化局，頁 95。

<sup>4</sup> 圖片來源：謝玲玉(2011)，《典藏月津》，台南：台南市文化局，頁 102。

<sup>5</sup> 圖片來源：謝玲玉(2011)，《典藏月津》，台南：台南市文化局，頁 8。

鹽水鎮據傳自明朝永曆十六年（1662 年）至今已三百四十年之久，雖然現在的鹽水是個寧靜的農村，但是在過去，鹽水可謂古早開台建置的早期要城之一，人文資產，古廟老街，具豐富的文化樣貌，商業鼎盛時期，月津港商船交錯，經濟繁榮，鹽水鎮內外，景致怡人，被稱為月津八景，而吸引文人雅士聚集、歌詠，很多藝旦來來去去。很久以前在台灣北部藝旦爲了要給客人有新鮮的感覺，他們都必須到南部走這麼一趟，鹽水是重要的中途站，因此她們都稱為「過鹽水」。<sup>6</sup>

這段人文薈萃的過往，這條曾經繁榮的街道，爲鹽水也爲我種下了文學與文化的種子，那些描寫鹽水當年榮景的文字，那些刻畫過去美景的詩句，再再感動著我，鹽水的歷史透過這些符號栩栩如生的浮現出來，簡單的字，精鍊的詞就將那一段段無形的時間化爲有形的紀錄。以下，我將由文學觀點介紹鹽水的文化之根——當年，曾經吟詠鹽水的文人們。

## 二、 詩意的長河— 那些關於過去的二三事

鹽水過去是急水溪河口形成的天然內海，利於通行台海兩岸，極盛時期成爲嘉義縣和原台南縣境鄰近地區的農產集散地，河港一帶有著名的商家郊號，包括糖郊、布郊、米郊、水（油）郊和敢郊（雜貨行），這裡曾經是台南縣最早的集市地，與安平、鹿港、艋舺並立爲四大商港，「有一府（安平）、二鹿（鹿港）、三艋舺（萬華）、四月津（鹽水）」之稱。如今，鹽水港雖然已荒廢淤積，但小鎮依舊充滿古意。<sup>7</sup>

早期，急水溪支流環繞鎮東、鎮南到鎮西三面，形成新月形，古鹽水固有「月港」或「月津」美名。而鹹鹹的海水從嘉義布袋嶼倒風內海沿溪流直抵媽祖宮廟前，這個小鎮才有「鹽水」之名，和鎮內北面八掌溪畔聚落「洪水港」地名形成

<sup>6</sup>社區通-田寮社區

<http://sixstar.cca.gov.tw/blog/trtr458/communityAction.do?method=doCommunityView> (網頁瀏覽日期：2011.4.27)

<sup>7</sup>典藏月津 <http://www.cdns.com.tw/20110419/news/nsxw/U91023002011041817483934.htm> (網頁瀏覽日期：2011.4.27)

淡、鹽水的區別。



【圖 9】古月津橋<sup>8</sup>



【圖 10】鹽水舊景<sup>9</sup>

古鹽水文風鼎盛且景致天成，而有月津八景美名。<sup>10</sup>城南興隆橋就有「興隆水月」一景，城西的古月津橋，拱橋清流，美景如畫，興隆橋和月津橋舊拱橋於光復後拆除重建，曾令文人雅士感到惋惜。素有「三台才女」美譽的女史黃金川（1907-1990），對故鄉的一草一木充滿深厚的感情，一景一物都引發她創作的靈感，以故鄉為主題的詩也有佳作。〈秋望〉即道盡了古月津橋之美：

津橋無語倚斜陽，秋草牽風翠帶長  
俯視清流終不盡，橋南橋北葉飛黃。  
  
北流秋水渺茫茫，人立橋頭愛晚涼  
一陣西風吹雨過，遙天征雁不成行。  
  
秋雲淡淡水洋洋，徒倚橋欄矚目長  
一抹斜陽舟泊岸，採菱人也幾分忙。

—黃金川〈秋望〉<sup>11</sup>

古月津拱橋平日是通往嘉義縣義竹鄉、布袋鎮等地的要道，入夜後文人雅士，遊人過客熱愛漫步橋畔、倚著欄杆欣賞月兒盪漾水中，或漁人捕魚的景象，

<sup>8</sup> 月津橋位於今鹽水國中與鹽水警察局分駐所之間，已改建成寬敞的陸橋，很難想像昔日的風情。古月津拱橋下溪水清澈，橋墩內置燈伙，夜裡溪畔漫步也詩情畫意。圖資來源：謝玲玉(2011)，《典藏月津》，台南：台南市文化局，頁 20。

<sup>9</sup> 圖片來源：謝玲玉(2011)，《典藏月津》，台南：台南市文化局，頁 23。

<sup>10</sup> 鹽水繁華時期，詩人們將鹽水八個比較美的景點，以詩文方式表達出來。這八景經過環境變遷，有的仍然留有殘跡，有的已經消失在歲月之中。完整的八景詩可以參閱附錄 1。

<sup>11</sup> 轉引自謝玲玉(2011)，《典藏月津》，台南：台南市文化局，頁 19。

十分愜意（見圖 9）。古月津八景亦是騷人墨客吟詠的題材，昔日大眾廟河港漁火點點，而有「聚波漁火」美景（因為聚波亭位在大眾廟前面，而現今聚波亭已經改建過了）。當年聚波亭是商賈聚集之地，聚波亭前的港灣遺跡，如今因淤積早已成小水塘，不過景色還是相當迷人。



【圖 11】現今的聚波亭，美景依舊<sup>12</sup>

港鎮時期的鹽水是個人文薈萃之地，曾有俗諺「鹽水的碗帽仔（秀才的戴帽）比朴仔腳的秤鉞較濟」。鹽水人文發展最早可追溯到清代奎壁書院，據傳是護庇宮一帶的郊商所籌設，可惜遺留的文獻不多，舊址亦不復再。<sup>13</sup>文風傳承到日治時期，繼有詩人蔡哲人等員組成「月津吟社」，矢志保存漢文化，女史黃金川在詩壇亦備受推崇，另外還有月津三名士。



【圖 12】鄉間詩友<sup>14</sup>



【圖 13】1921 年 聚波亭與詩人們<sup>15</sup>

<sup>12</sup> 圖片來源：古月津八景 <http://library.taiwanschoolnet.org/cyberfair2005/ys1es/los02.htm>（網頁瀏覽日期：2011.4.27）

<sup>13</sup> 謝玲玉(2011)，《典藏月津》，台南：台南市文化局，頁 104。

<sup>14</sup> 1982(昭和3年) 鄭耀煌的父親鄭得炎(右一)與月津吟社社友張水波(左一)等拜把兄弟在鹽水鄉間。圖資來源：謝玲玉(2011)，《典藏月津》，台南：台南市文化局，頁 108。

<sup>15</sup> 吳文德(左起)、呂水吉、蔡和泉、蔡知，和已故鎮長吳棋耀等月津吟社成員，為月津八景留下不少動人詩篇。圖資來源：謝玲玉(2011)，《典藏月津》，台南：台南市文化局，頁 48。

月津吟社創立於日治時期，日本領台後，尤有葉瑞西（1853-1912）、楊式金（1843-1913）、翁煌南（1846-1922）等名士重於世的碩學，爾後耆老凋零致文運衰弱。在日治時期時，「玉峰吟社」社友蔡知（蔡哲人）痛感孔道式微，乃在南靖、義竹兩鄉公所公職退休後結合同志於 1922 年創立「月津吟社」，並獲選為社長。而黃朝琴的弟弟黃朝碧與妹妹黃金川也都是月津吟社成員。至中日甲午戰事爆發，月津吟社即消沉不振，吟社成員張水波的嘆月津港詩「月津竹枝詞」，或許可以反應鹽水港文風式微的蒼涼。

一港環圓與月同，津南津北水流通

歐風美語吹難到，禮儀依然守古風

津頭惆悵剩斜暉，小隱魚舟願已違

舊蹟不堪回首，須臾漁郎高唱淘沙曲

掬得黃沙半斗無

馬龍車水路西東，可有繁華與惜同

八景依稀何處認，月津橋畔夕陽紅

畫壁棋亭問江帆，潮喚奈何可憐天

煙波月明十里津橋路，剩得荒煙蔓草多

不盡臨流一嘆吁，桑田滄海變酒廬

月津樓上醉花時

琵琶一曲翻新調，不唱楊枝唱竹枝。

-張水波〈月津竹枝詞〉<sup>16</sup>

<sup>16</sup> 轉引自謝玲玉(2011)，《典藏月津》，台南：台南市文化局，頁 109。

### 三、月渡津迷— 航向未來的轉運港

古鹽水文風鼎盛且景致天成，為記錄與典藏鹽水街百年風華，留下珍貴文化資產，也為了復興這股式微的文風，1996年我與志同道合的伙伴們組成月津文史工作室，為了了解更多台灣和家鄉的歷史，我也開始有系統蒐集鹽水鎮文史資料與老照片，我認為，讓鹽水人了解過去的光榮歷史，自然會對再現風華有份使命感，配合學校及廟會活動舉辦老照片展覽、文史導覽，讓年輕一代的鹽水人了解家鄉的歷史，也是希望因此引起共鳴。

文史工作室先進駐橋南老街推動老街再造運動，「南瀛第一街」在團隊伙伴的努力下打出了名號，也開啓鹽水文化產業，月津文史協會這幾年來來凝聚地方的認同，安排導覽人員解說與敘述鹽水港的故事，期望藉此見證百年來鹽水歷史演變的軌跡，讓鹽水除了有建設之外，更是充滿文化氣息。在成立文史工作室的同時，我也提供田寮老家的土地，在木棉樹下打造了台灣詩路，來記錄詩人對台灣這塊土地人民的感情。

地處偏僻的鹽水鎮田寮里，自從台灣詩路文學步道的設立，原本沒沒無名的小村落從此有了自己的特色而漸漸成名，我希望台灣詩路能變成鹽水文史總體營造、推動文學造鎮的原動力，我將把熱愛鄉土的情感灌注耕耘詩路園區，當初雖然不少人並不看好能營造成功，卻因為我秉著這股對土地的情感而生的傻勁，積極的推動詩路的營造，最終得到政府的肯定與鼓勵，也因此有了資金與助力可以繼續將這樣的文史工作，將鹽水地方過去的榮景一一挖掘。

「生年不滿百，卻懷千歲憂」，這是文史工作者的使命，我雖人老，心卻不老，對台灣這塊土地的愛心，希望有朝一日要讓鹽水鎮達到文學造鎮、文化觀光的終極目標，文化觀光讓鹽水再寫一頁月津風華。

## 第二節 文學步道「台灣詩路」的營造經驗

### 一、 散步到詩境— 一個想法

鹽水擁有文化資產，田寮擁有乾淨美麗的環境，加上我對台灣文學的愛好想要造一個台灣詩的故鄉，讓大家可以認識那些詩人、看到詩的美和了解詩的意思，因此有了結合鹽水人文、田寮詩意及台灣文學的念頭，這就是台灣詩路誕生的原因。



【圖 14】散步到詩境<sup>17</sup>



【圖 15】燒上「台灣詩路」的裝飾陶片<sup>18</sup>

四時繽紛的人文詩道有風土就有四時所感，因而有了文學創作，為倥傯的生命做傳神的詮釋，田寮的人們深知這一點，他們愛人文也愛自然，所以與我共譜台灣詩路展詩情。與其他文學步道最大的不同是，我們所選錄的作品不限於台南縣文學家，而是放寬至全台灣。大家的共同目標是將這個文學空間推廣出去，讓文學可以透過一個美麗的場所而站上眾人矚目的舞台，也讓更多人能體認到臺灣文學之美。

<sup>17</sup> 圖片來源：林明堃提供 2011.1.5 拍攝。

<sup>18</sup> 圖片來源：林明堃提供 2011.1.5 拍攝。

鹽水，古有月津拱橋，供文人雅士、遊人過客漫步橋畔，輕倚欄杆欣賞月光蕩漾的河景或漁人捕魚，吟唱讚詠美景的詩詞，呈現一幅詩情畫意的景象。想到往日榮景，看著眼前平凡無奇的田間小徑，我於是有了想復甦過去「詩境」的想法，也許往日華景不再，也許經濟不若當年的繁榮，但是這種空間中的詩意美感，卻是可以透過改變環境來營造的，夢想著這條田間小徑改頭換面，想像現代的文人雅士散步在田寮的小路上唱著詩的畫面，我毅然決定讓這條平凡的小路重獲新生。



【圖 16】這條平凡的田間小徑因為一個想法而蛻變<sup>19</sup>

我要創造一個不只有文人能吟詠其中的空間，我希望文學是可以親近大眾的，在古時，嚴謹的平仄格律讓吟詩作對是文人的專利，但是在現在，文體自由的現代新詩中，任何人都可以將自己的生活與心情藉此紓發，哪怕只是一句有感而發的嘆息，當它與其他生命產生共鳴時，就是一種詩意的展現，我想將大家耳熟能詳的詩作、歌謠，放在一個讓人能夠沉浸其中的空間，透過這個空間來拉近民眾與文學的距離，大家可以在這裡看到熟悉的詩句而跟著詠唱，或是在陌生的詩詞中發現自己熟悉的生活場景，這是一個充滿詩意的場所，一個延續感動與生活點滴的紀錄，因為，我認為地方上不應只求單純的硬體「建設」發展，將地方的軟體「文化」傳承下去是更為重要的工作。

<sup>19</sup> 圖片來源：左-月津文史工作室提供；右-謝玲玉(2011)，《典藏月津》，台南：台南市文化局，頁 98。

## 二、詩意之浪—一個實踐

因著一個熱愛鄉土，熱愛文學的夢想，我開始思考如何將這個美好的遠景付諸實踐，我並沒有很多的經費，也缺乏各方面的專業技術將這個構想完成，因此我開始廣邀各界友人，希望他們能夠幫助我一起實現這個夢想。林政華教授負責選詩：

「2000年10月鹽水的月津文史工作室來電，要我為田寮社區設置的『台灣詩路』做選詩的工作；如能讓台灣的居民由新詩作品中認識鄉土，更熱愛台灣，那是一個非常偉大的工作。」

—林政華

他正忙於台灣文學界的另一個大型活動但仍函請全國數十位詩人，寄來他們「具有台灣本土精神與特色」的代表詩作，先加編纂再組委員會集思廣益，由決選來確定設置在台灣詩路上的作品。以下是我們發給各位作者的邀請函：

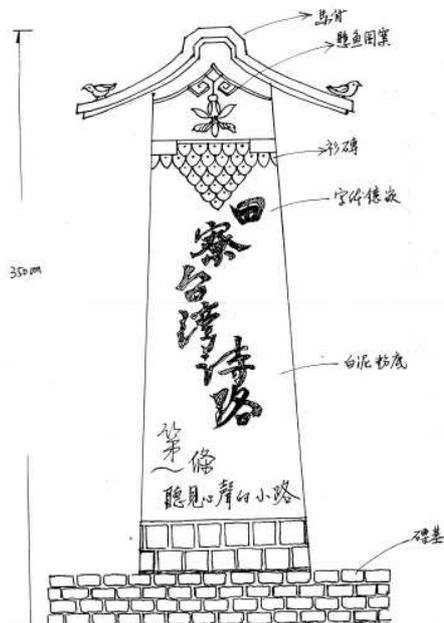
陳先生 千武：

欲在鹽水設置「台灣詩路」，供遊客吟覽。將以陶版製作70位台灣詩人作品（不論存歿），具有台灣本土精神特色之代表詩作，每位一至二首。俟蒐集完整後，再開會研討決定。深知您在台灣現代詩創作上造詣及成就，請擇取二、三首大作寄下，並詳細介紹，以供會中研討之用。亦請推荐他人作品，完成後將集結成冊，再行奉送以為紀念，至深感激。

林政華 敬上 2000年10月27日

台灣詩路的作品徵選獲得熱烈的回響，寄來三、五首的很多，也有十多首的，更有推荐詩友作品的，獲得這樣的迴響相當令我感動。但是在詩作整理結束時，我們才發現，有很多作品，行數多，篇幅大，而受限於陶版的大小，效果會受影響，於是加以節略，馳函請求同意，而爲了彌補「節錄」的影響，乃出專書在談各詩背景，詩人事蹟成就之後，將全詩抄錄，編印成冊，以便了解各詩全貌，詩路上的作品就這樣選定。

作品的呈現我們則邀請台南市白河區『白荷陶坊』的林文嶽老師一起幫忙，將每首詩用陶版燒鑄，不懼風吹雨淋，希望能夠永久的保存。除此之外，我們也邀請林文嶽老師設計入口意象的形式以及台灣詩路的呈現方式，林老師親手爲台灣詩路繪製的設計圖，也在在大家的通力合作下從紙面上成爲田寮社區的地景，美麗的入口意象站在鄉間的小路旁顯得獨樹一格，也吸引不少路過的遊人轉進這條小巷中發現世外的桃花源。



【圖 17】台灣詩路入口意象設計稿<sup>20</sup>



【圖 18】台灣詩路入口意象實景<sup>21</sup>

<sup>20</sup> 林文嶽老師親自爲台灣台灣詩路設計的入口意象。 圖片來源：林明堃提供。

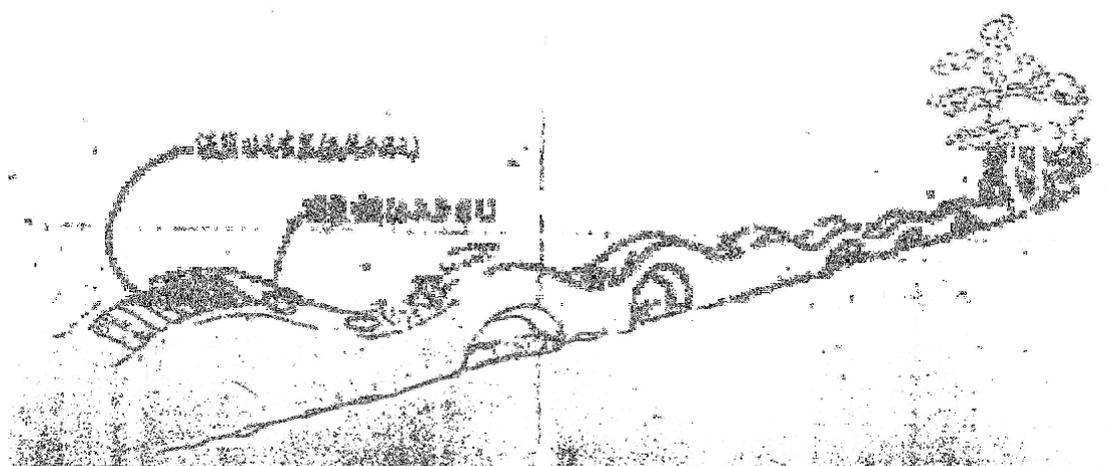
<sup>21</sup> 圖片來源：台灣詩路」詩圖整理後記

<http://tw.myblog.yahoo.com/jw!tSNTnViFAhUPskoqDIHh/article?mid=2205>(網頁瀏覽日期：2011.4.25)

除了入口意象之外，同樣經林文嶽老師妙手所設計的台灣詩路雲牆也是特色之一：

詩路上另一特色，即為近百首烙印在陶片上的台灣詩，形成蜿蜒的一道雲牆。近百首經挑選的詩，內容都是代表人民心聲的詩作。從第一首賴和的「農民謠」描寫台灣早期農民之苦、楊守愚「貧婦吟」道盡早期婦女的心酸，或是黃勁連的「鞋破底原在」寫對先父的懷念、許正勳「曝鹽」中對早期鹽業的深刻描繪。<sup>22</sup>

而在施工期間林政華教授來信所叮嚀：「陶版製作時，詩的分行，分段低一字、空一字，請完全依照原稿，不能更動，因為有些詩人是有脾氣的。」大家小心翼翼的將這些由熱愛鄉土的台灣詩人們提供的作品製作成陶板，並且尊重每一位作者的意見來決定詩作在陶板上呈現的方式，希望在台灣詩路完成的時候能夠讓每一位提供作品的詩人都能有實際的參與感。



【圖 19】台灣詩路-雲牆設計稿<sup>23</sup>

在定案詩路的呈現方式以後，我安心的工作著，水泥擦破了指尖，皮膚微微發紅，隱隱作痛更使人有一種紮實的存在感，生命似乎深化了。「台灣詩路」的建造工程，由於經費有限，到了陶版鑲嵌的作業時，社區的義工媽媽們也一同加

<sup>22</sup> 美美旅遊-台灣詩路 [http://emmm.tw/L3\\_content.php?L3\\_id=59492](http://emmm.tw/L3_content.php?L3_id=59492) (網頁瀏覽日期：2011.4.20)

<sup>23</sup> 林文嶽老師未台灣詩路設計的雲牆。圖片來源：林明堃提供。

入幫忙的行列，雖然她們的手法並不是這麼細緻，但是有她們的參與，讓「台灣詩路」的完成，也是成為社區理念的凝聚。



【圖 20】先由磚砌出高高低低的基礎<sup>24</sup>

來幫忙台灣詩路建造的義工媽媽們，不少都因早年困苦的生活而無法認字，因此我們也想出了一個辦法讓想參予這個活動的不會因此而被排除在外，我們將每一片陶板都標上了號碼，只需要按照號碼來排列，即使看不懂詩作中的內容依然可以正確的將陶板排列在雲牆上，這樣做就是希望讓義工媽媽們都可以輕鬆快樂的參予這個田寮在地的文化活動，加深他們對地方的認同感與參與感。



【圖 21】照著號碼排列就可以施工<sup>25</sup>

<sup>24</sup> 圖片來源：月津文史工作室提供。

<sup>25</sup> 圖片來源：林雅筌提供 2011.3.20 拍攝。

除了義工媽媽們，也有很多鹽水的在地人聽到這個活動後也想一起共襄盛舉，因此這個活動的宗旨變成了社區的共同的想，大家都想打造一條專屬於田寮的詩意步道，只要在工作閒暇之虞，大家都會撥出時間到現場關心也詢問是否有可以幫的上忙的地方，台灣詩路的營造成了田寮地方的文化盛事，在地人無論是士農工商都因這條詩路而對這片沉靜已久的土地有了新的想像。



【圖 22】台灣詩路-施工中<sup>26</sup>

田寮人在這塊土地上刻畫了台灣的時間，林政華教授選了可以描寫台灣各時期特色的詩作，讓台灣的大精神能夠在田寮這個小地方被記錄下來，這條詩路就如同台灣的時間之河，高高低低，起起伏伏，寫下了專屬於台灣的故事。以下擷選幾首在台灣詩路上的詩作之片斷：

### 1.林央敏（1955~）

咱若愛故鄉

請你吓通嫌台灣

雖然討趁無輕鬆

認真拍拚，前途有望

咱的幸福味輸人            一吓通嫌台灣

林央敏為台灣台語文學理論的建構者，也是倡導台灣民族運動的推動者，曾參與民主運動，撰寫政治評論文章，其詩有強烈的本土風格與鄉土意識，充滿對鄉國的濃厚感情，描寫台灣的鄉土人事環境，以及對台灣這塊土地的疼惜。<sup>27</sup>

<sup>26</sup> 圖片來源：月津文史工作室提供。

<sup>27</sup> 參見方耀乾主編(2011)，《台灣詩路詩集》，台南：南市月津文史發展協會，頁 132。

## 2.方耀乾（1958~）

細漢的時

阿母的皮包仔是

一籬寶箱

有糖仔恰餅仔

有胭脂嘛有水粉 一阿母的皮包

方耀乾的創作以詩及戲劇為主，主要觀照台灣的歷史、族群、社會、生態，以及書寫愛情、親情。其詩作充滿熱帶海島的多彩意象，亦充滿殖民地傷痕的歷史縱深。其文字風格多變，冶東西方文學技巧於一爐。方耀乾對台語文學美學的提煉與形式的試驗值得注目，是 90 年代台語文運動的重要旗手。<sup>28</sup>

## 3.胡民祥（1943~）

牛馬人創造歷史真共款

攏是乞食趕廟公 一牛馬人的歷史

胡民祥 1980 年開始研究台灣文學史，1986 年使用台語創作，以推動台語文學為理念，堅持用語言來具體實踐並創作素材，更由此深入思索台灣之主體性和母語文學建立等議題，喊出「用台語寫出台語文學的典範」。<sup>29</sup>

## 4.宋澤萊（1952~）

若是到恆春

著愛落雨的時陣

單霧的山崙

親像姑娘的溫純 一若是到恆春

宋澤萊於 1970 年代中期開始華語文學創作。小說主要描寫台灣各角落的土地與人物形象，文字中常有濃厚美麗的台灣鄉土風景；筆端情感豐沛，深達台灣人心靈的最底層。<sup>30</sup>

<sup>28</sup> 參見方耀乾主編(2011)，《台灣詩路詩集》，台南：南市月津文史發展協會，頁 145。

<sup>29</sup> 參見同上，頁 83。

<sup>30</sup> 參見同上，頁 116。

## 5 許正勳 (1946~ )

鹽粒內底有汗味

敢有通買蕃薯

敢會凍配鹹魚

敢有法度糴一寡仔米

啊，猶原愛看天

— 曝鹽

許正勳 50 歲開始以台語寫詩，作品多與土地結合；其詩好像是母親的召喚。熱心推廣台語，令人欽佩。獲得南瀛新人獎、散文類、南縣南瀛之歌徵詞著作獎等。<sup>31</sup>

## 6. 莫那能 (1956~ )

當客人發出滿足的呻吟後

我彷彿就聽見學校的鐘聲

又在全班一聲「謝謝老師」後響起

操場上的鞦韆和蹺蹺板

馬上被我們的笑聲佔滿

— 鐘聲響起時 — 給受難的山地離校姊妹們

大武國中畢業，為排灣族盲詩人，現為按摩師。曾受邀愛荷華大學及日本訪問。他的生活條件極為困苦惡劣，即使如此仍努力創作，描寫台灣原住民心靈深處的怨恨、悲情，救贖與解放的情感，表現出台灣少數民族所面臨的各種問題。<sup>32</sup>



【圖 23】詩文的陶板與完工的雲牆<sup>33</sup>

<sup>31</sup> 參見方耀乾主編(2011)，《台灣詩路詩集》，台南：南市月津文史發展協會，頁 87。

<sup>32</sup> 參見同上，頁 136。

<sup>33</sup> 圖片來源：林雅筌提供 2011.3.20 拍攝。

在台灣詩路竣工之時，無論過程是如何個辛苦，在見到這樣美麗的空間時也都煙消雲散了，我們認為這一切的付出都是值得的，台灣詩路成了田寮人感到驕傲的景點，當有人稱讚「台灣詩路真是個美麗的地方」，田寮的人們就可以挺起胸膛說「那是我的故鄉！」，我與這些在地的居民，與志同道合的夥伴們一起將美麗的詩境成真了。

林文嶽老師的看法傳達了這個空間的內涵：

「這是一條聽見心聲的小路。

心靈隨散步而律動。

視覺與環境而和諧。

採用本土的自然材質，包括陶磚及關仔嶺的石頭。

書法的自由直率的表達，串連著詩人的情感，流露出詩意的空間。

磚頭一塊一塊的疊起來，詩人的字句一點一滴的置入土地，有如種籽發芽一般。」



【圖 24】波浪般的雲牆<sup>34</sup>



【圖 25】詩路後方是一片綠油油的田野<sup>35</sup>

<sup>34</sup> 圖片來源：林明堃提供 2011.3.5 拍攝。

<sup>35</sup> 圖片來源：林明堃拍攝 2011.3.5 拍攝。

### 三、木棉樹下— 一個進行中的故事

台灣詩路代表鹽水鎮擠進南瀛百景之一，它所在的「田寮里」，其實並不十分熱鬧，但是我依然抱持著理想，並且願意腳踏實地的努力實行，漸漸聚集了有相同理念的夥伴，這條文學步道涵蓋許多人的努力，靠在地志工們的付出、林政華教授與白河陶藝家林文嶽老師等人的協助，我們完成了不可能的任務，讓這裡成為引發鹽水人文「化學變化」的精采一條路，也將地方推上了舞台。

步道上—排如行雲流水般的「雲牆」，雲牆上的陶版刻了 67 位台灣詩人、「春天的花蕊」、「阮那打開心內的門窗」等 99 首台灣詩，用以敘述台灣重要文學家對這塊土地人民的感情，這條文學散步道，忠實記錄著台灣詩創作的精髓；台灣文學與在地人情，因而有了更緊密的連結，也喚醒了人們對於鹽水鎮風華的歷史記憶。



【圖 26】隨著氣候調整搭配的花卉，詩路每季都有煥然一新的景象<sup>36</sup>

這條詩路同時也是條風姿綽約的景觀大道，一年四季都有不同的植物生態相隨。春季的木棉與黃金風鈴，夏季的荷花、紫薇、大王仙丹、鳳眼果，秋季的山芙蓉，冬季的美人樹，映出每一季最繽紛的容顏。除了植物，這裡的生態活力也不容忽視，蝴蝶、群蛙、流螢、白鷺，交織著生動的農村交響曲，演奏著四時曲目。<sup>37</sup>

<sup>36</sup> 圖片來源：林明堃提供 2011.3.5 拍攝。

<sup>37</sup> 轉引自 農村風情網-鹽水田寮社區台灣詩路

<http://rural.swcb.gov.tw/countryside/countryside-miaoli01.asp?town=195&area=122&cid=9> (網頁瀏

1976 年，年輕的我，尋覓著木棉花的種子，只爲了懷念一位朋友，種植一排木棉樹，當這些懷念的樹經過時間的河流過，慢慢的，慢慢的，長大成蔭；當樹蔭下水圳的水流動，樹的河流也在流動，三十年了，這條小路有了新的生命，每年春天正是賞花的季節，木棉花與黃金風鈴木接棒盛開，可說是一年中最美的時刻。目前詩路經營十年了，每年三月正是美麗的木棉花及黃金風鈴花季，我們均會舉辦「台灣詩路音樂會」，邀請文學界、音樂界與喜歡音樂和詩的各界人士及觀光客參與。月津文史發展協會也出版月津詩集、C D、鹽水影像攝影集，開發了周邊商品，例如：生態文史旅遊、民宿、咖啡廳、藝術品等，在延續在地文化的同時也增加居民的一些收入。



【圖 27】台灣詩路咖啡店就位在詩路旁<sup>38</sup>



【圖 28】台灣詩路咖啡店入口<sup>39</sup>



【圖 29】古色古香的台灣詩路咖啡店<sup>40</sup>

覽日期：2011.4.20)

<sup>38</sup> 圖片來源：林雅筌提供 2011.3.20 拍攝。

<sup>39</sup> 圖片來源：林雅筌提供 2011.3.20 拍攝。

<sup>40</sup> 圖片來源：林明堃提供 2011.3.5 拍攝。

鹽水鎮田寮社區台灣詩路的 180 米長美人樹步道，已經盛開，並有美美的英文名稱，花開美景，秋遊舒暢，成為許多遊客和鐵馬族的觀光休息站。月津文史發展協會在田寮社區營造台灣詩路木棉道、風鈴花及南洋杉等步道後，96 年又由農委會水保局輔導營造一條兩旁種植美人樹長達 180 公尺的美人步道，並設置休憩涼亭和木椅。<sup>41</sup>

漸漸打響出名聲的台灣詩路為鹽水古鎮增添不少文化色彩，讓從原本空無一物的休耕農田，逐一開發周遭景觀設施，不管是陶版台灣詩、木棉花道、荷花池、台灣詩路咖啡等景觀，都讓遊客流連忘返。<sup>42</sup> 因此台灣詩路的竣工只是一個開始，由台灣詩路出發，喚醒的是社區居民的對生活環境的自覺，大家繼續將周邊慢慢美化，慢慢改善，美人走道是我們的另一項作品，由台灣詩路轉進一旁的小橋，可以看到另外一片美麗的景象，與嬌豔的木棉樹不同，是一條清新的綠色隧道，旁邊還有一座鄉村風味的小涼亭可供遊客休息。



【圖 30】詩路一景-小橋通往美人走道<sup>43</sup>

<sup>41</sup> 台灣詩路美不勝收 <http://travel.libertytimes.com.tw/archie/20251> (網頁瀏覽日期：2011.4.20)

<sup>42</sup> 台灣詩路相關報導 [http://emmm.tw/L3\\_content.php?L3\\_id=59492](http://emmm.tw/L3_content.php?L3_id=59492) (網頁瀏覽日期：2011.4.20)

<sup>43</sup> 圖片來源：林雅筌提供 2011.3.20 拍攝。



【圖 31】詩路旁的美人步道<sup>44</sup>



【圖 32】美人走道的綠蔭<sup>45</sup>

除此之外，在美人走道旁也建造了一個可以欣賞湖景的小觀景台，就像過去的文人雅士站在月津橋上吟詩作詞一樣，現在大家也可以站在湖畔懷古思今，這是一個繼續進行中的故事，我與田寮的人們，與志同道合的夥伴們，也將這樣的觀念帶給新的一代，希望關於田寮，關於月津的美麗故事能夠不斷的延續下去，也讓在地的生活環境能夠更加美麗，更加美好。



【圖 33】美人走道旁的小湖與觀景台<sup>46</sup>

<sup>44</sup> 圖片來源：林雅筌提供 2011.3.20 拍攝

<sup>45</sup> 圖片來源：林雅筌提供 2011.3.20 拍攝

<sup>46</sup> 圖片來源：林明堃提供 2011.3.5 拍攝。

### 第三節 「詩意台灣」的建構

對地方的感覺需要較長的時間，它是漂浮的經驗，日復一日，年復一年累積而成。地方的感覺是視、聲、味的單一化混合，也是日出日落時間和工作及遊玩時間之大自然韻律和人文韻律的單一化和諧，地方的感覺記註在人的肌肉和骨骼上。<sup>47</sup>場所經過時間改變的特質當然與建物及地景的改變有關，同樣地也與我們態度的改變有關，且在一段長時間的離開之後，即似乎含有一種戲劇性。換言之，場所特質的持續性明顯地與我們經驗的改變和自然的改變兩者有關，而它亦增強了對那些場所的聯想及附屬的感覺。<sup>48</sup>



【圖 34】台灣詩路咖啡店中-宋澤萊先生的詩作匾額<sup>49</sup>

詩意由意象所引導，彼此互動激盪出的意義，因而使人感受到情境；是一種有內涵性意義之構築，並沒有限制詩之格律、內容以及表達的個別差異，在我們生存的空間如何透過意象的引導，意義的構築，來完成的一個敘事。詩意是可以概括所有一切的藝術，包含詩的創作。我們把青山白水稱為詩，而把離別的情景

<sup>47</sup> 參考段義孚 (1998)，《經驗透視中的空間和地方》，潘桂成譯，台北：國立編譯館，頁 177。

<sup>48</sup> 參考季鐵男編(1992)，《建築現象學》，季鐵男譯，台北：桂冠，頁 103。

<sup>49</sup> 圖片來源：林明堃提供 2011.3.5 拍攝。

稱為是詩意，但對於詩意性的判斷卻是一種經驗，因各人的經驗而有所不同，無法用一種方式來解釋「詩意性」，就像詩的本身一樣，在經驗與意義中不停的流轉。

我們對於詩的了解，該著眼於詩與一個人生命的關係；因為，詩是人生活動的反映；詩不重視已發生的現象，而傾心於可能發生的現象。<sup>50</sup>文學上的詩意性，是詩本身的靈魂，是天啓之聲，是自然契合的，是記憶中的鄉愁，是生命的跳躍，是從鬱抑中的解放。面對自我，找到符合自己的詩意，詩意性似乎必須透過一種多面像的詮釋，才能含跨多元性。

1960年代哲學家加斯東·巴舍拉（Gaston Bachelard）的著作《空間詩學》裡評論：「詩是一種結構，詩人的存在就是我們的存在」；我們會覺得詩的意象好像就是我們所創造出來的，或者至少是我們所應該創造出來的。巴舍拉稱之為「迴盪」，當我們經過意象的衝擊，而發出一種存在上的改變，「就好像詩人的存在就是我們的存在」，這時候，詩和意象就徹底佔領了我們，深深打動了我們的靈魂，我們受到感動，於是，我們處在迴盪之中，依據自己的存在處境而訴說詩意，我們會體驗過這種詩意，甚至創造過詩意。

有了這種深切的感動之後，所謂的共鳴才會接著出現，在發生共鳴和情感的反響之中，我們的過去被喚醒，我們把過去的相關經驗跟詩的意象所呈現的情境相對照，於是我們在精神上掌握到了某種意象的典型特質，在知性上發現到這些特質其實潛存在我們過去的許多生活經驗脈絡中。詩人用身體來感受空間，將空間變成一種居住的空間（inhabited space），而非僅是幾何的空間（geometrical space）。詩人的焦點在於人群如何把空間塑造成「家」或「居所」，地方的認同被併入與當地人群的認同之中。

台灣的詩人們，除了為了家以外，還用文字書寫家鄉的風景與人情味、街頭的印象、地方的感覺，用的是一種觸覺性的感知，如用詩來敘述母親的一生，如用詩來敘述清明節掃墓對親人的感念，如我們對於鹽工生活的痛苦，如在 1999

---

<sup>50</sup> 姚一葦譯註《詩學箋註》第 9 章頁 86：歷史家所描述者為已發生之事，而詩人所描述者為可能發生之事，故詩比歷史更哲學與更莊重。

年台灣的 921 大地震掩埋中的親人，有如是台灣人性格的「台灣瓦」，如對台灣社會和人民充滿關懷的愛，可以是顏色，也可以是氣味，走向一首詩歌的漫長道路乃是詩意地追問。



【圖 35】木棉花盛開的季節<sup>51</sup>



【圖 36】步道起點<sup>52</sup>



【圖 37】詩路旁可以休憩的涼亭<sup>53</sup>

文學要如何才能融入庶民生活之中，或者是，如何才能讓庶民在日常生活裡能感受到文學，這一定會關係到我們整個社會的發展；詩人對一般民眾，尤其只是地方的居民而言，是相當陌生而且沒有特別的感覺。但是鄰近國日本在社區營造的過程中大量的設立文學碑、歌碑、詩碑，透過這些文學碑，鄉民、遊客很容易對詩人有初步的認識，產生一種與有榮焉的心理；無形中拉近民眾與文學的距離，也形成觀光景點。

以日本的文學步道－「奧之細道」(おくのほそみち) 為例來敘述日本地方對於營造的理念，所謂「奧之細道」，是 1694 年日本俳句大師松尾芭蕉所創作的紀行文書名。芭蕉以其行旅為主，加以文人豐富的想像，記載了沿途的景觀、吟詠的詩句，至今仍為實際存在於日本各地的景觀增添動人風物詩。後代的旅人追尋詩人足跡，「奧之細道」成為名勝古蹟一直至今日。而現代人踏上今日的奧之細道，追尋的不只是往日芭蕉的足跡，還有更多是關於自己的夢、理想與憧憬。

<sup>51</sup> 圖片來源：台灣詩路相關報導

[http://emmm.tw/L3\\_content.php?L3\\_id=59492](http://emmm.tw/L3_content.php?L3_id=59492) (網頁瀏覽日期：2011.4.20)

<sup>52</sup> 圖片來源：台灣詩路「詩圖整理後記

<http://tw.myblog.yahoo.com/jw!tSNTnViFAhUPskoqDIHh/article?mid=2205> (網頁瀏覽日期：2011.4.25)

<sup>53</sup> 圖片來源：林明堃提供 2011.3.5 拍攝。

他山之石，可以攻錯，日本的一些做法，值得我們借鏡。回顧我們台灣，國立台灣文學館從 1991 年文建會提倡設館，歷經多年經費凍結、合併設館等等波折之後，終於塵埃底定，於 2002 年開館，以現有台南市舊市府大樓加以整修。雖然建築物不是新蓋的，但藝文界都感到非常興奮，這幾年有關文學的活動，是在縮短文學與市民之間的距離上。在台灣，我總覺得文學不能一直只是屬於知識分子，而應該與民眾打成一片。

在旅行者躍躍欲試的季節，選擇一種最適合自己的交通工具，在地圖上畫下心儀已久的目的地，走一趟台灣山海，滿足那份渴慕自由的慾望。有沒有一種可能……帶著一顆單純細膩的心，揹起簡單的行囊：一枝筆、一本詩集…循著文學家的足跡，走一趟屬於心靈對話的文學之旅。<sup>55</sup>

鹽水與文學間深刻的淵源，讓我與詩文之美結下了不解之緣，一個機緣，一個想法，一個實踐，讓我與社區居民一起完成了這條步道，在台灣詩路我們可以聽到詩人的聲音，心靈的內涵突然獲得充實，也深化了生命意義，時間永遠是一條河流，而人的心識只能不斷的呈現又不斷的消失，人只有透過時間才能瞭解存有。台灣詩路的作品，在書法家林文嶽文字書寫自由而直率的表達，串連著詩人的存在空間，情感流露出詩意，從文字，我們進入到詩，詩句像雨天的水滴在玻璃上滑動，充滿著時間的河流緩慢的劃過大地。

陳孟珠：「鹽水鎮不只有熱鬧蜂炮，更是一個詩意小鎮，這裡不只有台灣一個女詩人的浪漫足跡，還有與木棉花、向日葵相伴的台灣詩路，好個小鎮豔陽天！」<sup>56</sup>

鹽水鎮的台灣詩路黃金風鈴花開了，木棉花也含苞待放，月津文史發展協

<sup>54</sup> 參考大紀元-尋訪松尾芭蕉～奧之細道

<http://www.epochtimes.com/b5/5/9/23/n1061479.htm> (網頁瀏覽日期：2009.3.23)

<sup>55</sup> 參見朱家惠(2003)，《大紀元日報》第 121 期。

<sup>56</sup> 參見陳孟珠(2008)，《天下雜誌》390 期。

會每年均會舉辦詩歌吟唱會，吸引了大批民眾，共同欣賞詩和花交錯的田園饗宴，社區在木棉道下以陶版烙印一百首詩，取名為「台灣詩路」也成為社區地標。<sup>57</sup>

「台灣詩路」自社區營造開始，其中最特殊是以「台灣人文步道之鹽水」為題，榮獲營建署舉辦的『魅力城鄉大獎—生活文化特別獎』，讓鹽水人與有榮焉，欣喜若狂。鹽水除了蜂炮之外，還更多了台灣詩路，遊客在木棉道下的紅磚雲牆邊，漫步吟詩，彷彿穿越時光的隧道，回到百年的鄉土風貌。<sup>58</sup>

社區木棉道下的紅磚雲牆上嵌著一首又一首的台灣詩，漫步其間，看著秋葉的飄零，欣賞著磚牆下潺潺流水……多麼愜意。<sup>59</sup>

我以「台灣詩路」的作品來探討台灣的時間性，我們發現時間是流動的，去了就不會再回來，而地方是可以留駐。而「台灣詩路」營造過程的主要目的，是要把時間附著於詩的作品上，因而發現文學步道「台灣詩路」，擁有這將近百年的流動時間，走完「台灣詩路」就好像走過台灣的百年。詩意因時間因而呈現，這時候地方已經成為過去時間的回憶，那麼台灣因此可以成為大河。誠如段義孚所說：時間是附著於地方的機能上，那那麼我們需要多久時間才能認知一個地方？是由日復一日，年復一年的累積而成。歷史是可以有深度，而時間則授予價值，能喚起地方感和過去感的努力，常是深思熟慮和有意識的，所謂有意識，即是說思想在工作。<sup>60</sup>

能在一個「地方」生根是一種經驗的代價，所以，一個人的終生目標是在於能擁有多少地方的感情，覺得那是有意義。「地方」的可見度可以由很多的意義而形成；那麼文學步道「台灣詩路」的突出是由於它敘述著台灣的文學，是台灣人民長期生活對於這塊土地的感情意象。

<sup>57</sup> 參考聯合報 <http://udn.com/> (網頁瀏覽日期：2009.3.23)

<sup>58</sup> 參見陳美惠，美學工作站

<sup>59</sup> 參見陳益裕，鹽鄉有約—鹽分地帶文藝營

<sup>60</sup> 參考段義孚 (1998)，《經驗透視中的空間和地方》，潘桂成譯，台北：國立編譯館。

當文學能進入台灣人的生活裡，和台灣的社會打成一片，發揮文學所應有的機能，這是做為一個文化工作者的責任。田寮社區的人們透過居住與生活，透過社區的營造得以完成與實現一個屬於他們的生活場所（location）。我以「台灣詩路」的作品來探討台灣的時間性和空間，希望可以因此尋求台灣存在性的建構。我們以詩立足於時間性的現實裡，向超越特定時間尋求共通人性延伸，詩是暫時性和永恆性兩軸的交集，我們尊重瞬間的感受，所以我們留下文字的標記，透過文字的呼吸是詩的生命。

當我們進入一個空間，有如我們閱讀一首詩。這是一個集合地方、時間、生活上的場所與真實狀態下的表現，透過他山之石中的詩意，來演繹一種場所領域中敘事張力，來作為表達心中的『詩意空間』。藉由台灣詩路空間的營造，配合台灣四季的遞變，結合台灣詩人的文學氣息，提供一個不同於過往的心靈饗宴，讓人沈醉在花與詩的意境中，以吟唱的方式呈現「台灣詩意」的內涵與特色，讓台灣社會感受到台灣文學的豐富內容，並且提供年輕一代繼往開來的契機與動力。



【圖 38】初春的台灣詩路<sup>61</sup>



【圖 39】詩意台灣<sup>62</sup>

<sup>61</sup> 圖片來源：林明堃提供 2011.3.5 拍攝。

<sup>62</sup> 圖片來源：台灣詩路詩圖整理後記

<http://tw.myblog.yahoo.com/jw!tSNTnViFAhUPskoqDIHh/article?mid=2205> (網頁瀏覽日期：2011.4.25)

## 第四章、吟遊的時代

---

我深信離開泥土的人，他須要再回到泥土

用土地的生命來革新整個城市

讓健壯的新歌來喚回沉溺的靈魂

然後

我們像候鳥和魚新生在我們的大地

-宋澤萊〈福爾摩沙〉

---

詩的首要任務是將人帶回到土地上，使之歸屬土地，因此將人帶進棲居的狀態。

— 海德格

海德格喜歡詩，不斷地對詩加以沉思，但在他心目中的「詩意」是：「詩人是把人們從來沒有說出來過的，人的生存本來就是應該的，都稱爲是詩意」，而吟詠才是詩的本質，把自然的事物當做自然的事物，他認爲爲達到這一目標，詩人起了相當關鍵的作用，並且描述現象的途徑必須是依據人的意識和人「生活世界」的基本結構。

本著人文地理學的理念，本研究試圖以現象學的觀點來閱讀台灣詩路在鹽水鎮田寮社區的營造過程與對其對地方而言的意義，本論文分爲兩大部分，第一部分爲第二章，主要譚釋以現象學的論點而言，何謂詩意，以及文學與空間的關係爲何。「詩」的概念是一種人文精神的彰顯，是與「身體」分不開的，而不僅是「心」的飛翔，去肉身的幻想結果。詩人用文字書寫家園的人情百態、街頭印象、地方感覺，用的即是所謂的觸覺性感知方式，如戀人般撫摸、聆聽、嗅聞愛戀的對象，將在生活角落裡俯拾皆是的愛欲對象編織成詩，可以是聲音，可以是顏色，也可以是氣味。

所謂「人之居也如詩」(poetically man dwells)，荷德林的詩句被海德格引用，來闡述他心目中理想主體存在於世界的一種安適狀態。此詩句自荷德林一首以獨特方式流傳下來的詩歌：倘若我們要得體地傾聽 「…人詩意地棲居」，海德格用「詩意盎洋」(poetic) 這個富有想像力的字彙來形容一種天人共存、主體可以安身立命的「棲居」狀態，但這裏說的「人」，即每個人都總是詩意地棲居，在今天的棲居中，人們也還爲詩意留下了空間。

詩意完全表現在詩人想像力的非現實的遊戲中，棲居是以詩意爲根基的，我們就要從棲居方面來思考人們一般所謂的人之生存。段義孚運用具體的日常生活經驗來描述人與其家園環境的關係，雖然沒有偉大的建築物與歷史魅力，又缺乏

高度意象性的形貌，但是我們卻能夠在家這如此小而熟悉的世界中，體驗無窮複雜豐富的日常生活，每天的生活讓人覺得實在（real），這時，實在感已涉入我們的整個存有與各種感覺。

以這樣的觀點，而當我們回到以現象學的角度來反思自身時，最先自覺到的是，能意識到自己的行為，自己的意向；這意向是指向自己的未來；就在反省的設計中，才知道意識本身的存在。也就唯有在發現了自身的存在，才能注意到環境中，有其它事物的真實性，這就像海德格所說的「在世存有」的感受；覺得自己是生存在一個世界裡，有環境和自己在一起，是屬於時空中的存在。就在這種「在世存有」的發現之後，環境在創造與人的交往中，意識才能又漸漸發現其它意識的存在，其它人的存在；於是，人就能感覺到自己並不是孤獨的，而是有許多人，與自己一同接受同一的命運。<sup>1</sup>

在社區營造中，每個地方都抱持各不相同的課題，每個地方也都有自己獨特的氣氛以及居民的特性，在社區營造工作所想傳達的信息，都是指向有魅力的生活方式這一件事。而現象學運動也將會提昇台灣社區營造的信心，現象學的基本方法是描述，其目的是在揭示意向性、意識和人的「生活世界」，因此我們發現現象學的運動跟台灣的社區總體營造（Build Community 或 Community Renaissance），雖然是不同的視角觀點，但也隱含了建構的行為和營建的實質取向。

存在於社區與場所之間的關係實乃強有力的，且其中一個會增強對另一個的認同，而地景則是在社區的信念、價值的維繫和人際間的相包容二者的最恰當表現。人們就是他們的場所，而場所就是它的人們，他們雖然在概念上是容易分開的，然在經驗上則否。在這樣的脈絡中，場所是「公共的」；透過一般經驗並融入於一般象徵與意義中，它們被創造出來且得到瞭解。<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> 參考段義孚（1998），《經驗透視中的空間和地方》，潘桂成譯，台北：國立編譯館，頁 38。

<sup>2</sup> 參考季鐵男編（1992），《建築現象學》，季鐵男譯，台北：桂冠，頁 107。

因此在論文的第二部份中，我以鹽水的田寮社區為例，來表現一個地方透過社區營造將過去連結到現在，再將現在導向未來的理念，在第一節中，主要介紹在地的現況，與過去一些與文學相關的歷史。目前田寮社區住有七十幾戶的人家，三百六十多個人是個小型的農業社區，但是在過去，鹽水可謂古早開台建置的早期要城之一，港鎮時期的鹽水是個人文薈萃之地，曾俗有諺「鹽水的碗帽仔（秀才的戴帽）比朴仔腳的秤鉈較濟」。鹽水人文發展最早可追溯到清代奎璧書院，據傳是護庇宮一帶的郊商所籌設，可惜遺留的文獻不多，舊址亦不復再。<sup>3</sup>文風傳承到日治時期，繼有詩人蔡哲人等員組成「月津吟社」，矢志保存漢文化，女史黃金川在詩壇亦備受推崇，另外還有月津三名士。

古鹽水文風鼎盛且景致天成，為記錄與典藏鹽水街百年風華，留下珍貴文化資產，也為了復興這股式微的文風，1996年我與志同道合得伙伴們組成月津文史工作室，為了了解更多台灣和家鄉的歷史，我也開始有系統蒐集鹽水鎮文史資料與老照片，我認為，讓鹽水人了解過去的光榮歷史，自然對會對再現風華有份使命感。

鹽水，古有月津拱橋，供文人雅士、遊人過客漫步橋畔，輕倚欄杆欣賞月光蕩漾的河景或漁人捕魚，吟唱讚詠美景的詩詞，呈現一幅詩情畫意的景象。想到往日榮景，看著眼前平凡無奇的田間小徑，我於是有了想復甦過去「詩境」的想法，也許往日華景不再，也許經濟不若當年的繁榮，但是這種空間中的詩意美感，卻是可以透過改變環境來營造的，夢想著這條田間小徑改頭換面，想像現代的文人雅士散步在田寮的小路上唱著詩的畫面，我毅然決定讓這條平凡的小路重獲新生。

雖然一開始我們的經費不多，但是透過社區居民與林政華教授、林文嶽老師等各方人士的幫助，我們一起將台灣詩路的美麗傳說給創造了出來，也為鹽水的停滯已久的人文故事寫下新的一頁，田寮人的驕傲不在只是遙不可及的歷史光

---

<sup>3</sup> 謝玲玉(2011)，《典藏月津》，台南：台南市文化局，頁 104。

環，而是靠自己的雙手創造新的傳說，也因此台灣詩路的完工不只讓文學走入了田寮人的生活，也凝聚了田寮社區的共識，大家想讓自己的生活環境好上加好，所以在台灣詩路竣工以後我們還是不斷的繼續前進，無論是台灣詩路咖啡還是清新的美人走道都開始在台灣詩路周邊發展起來，這條路我們也會繼續不斷的走下去。

當文學能進入台灣人的生活裡，和台灣的社會打成一片，發揮文學所應有的機能，這是做為一個文化工作者的責任。田寮社區的人們透過居住與生活，透過社區的營造得以完成與實現一個屬於他們的生活場所（location）。我們以「台灣詩路」的作品來探討台灣的時間性和空間，希望可以因此尋求台灣存在性的建構。我們以詩立足於時間性的現實裡，向超越特定時間尋求共通人性延伸，詩是暫時性和永恆性兩軸的交集，我們尊重瞬間的感受，所以我們留下文字的標記，透過文字的呼吸是詩的生命。

在台灣詩路的經驗中，我們由發現而創造的地方，我們根植於風土，對歷史的尊重，以及對生活機能的實地體驗之後，我們的規畫就進入創造的階段。每一個創造都是為當地所量身打造，每個創造都可視為世界中心的唯一，魅力因此而展現。獨一無二的文化才是最吸引人的地方。台灣正是缺乏這種文化主體性的自覺，以至於「什麼東西進來，就變成什麼樣子」。台灣如何挑戰全球化進行式般的接踵而來。

「發現」是最重要的方法，透過「發現」能夠「創新」與「實踐」，最後以具體的行動來實施並參與環境的改造，牽涉到民眾的生活領域，在不同的階段適時的參與討論。此外，在發現的過程中，若是找到好的題材並能好好的加以營造，也可以創造一個新的形式。空間能力本質上是活生生的，而空間知識則是文字或意象的符號層次，不是活生生的。

我們的實質行動是在如何執行在地化、本土化的建構，促進社區的情感，連

帶對環境、自然生態、文化、歷史遺產保有珍惜之使命，因此社區營造具有改革的動力和創造現代之傳統價值的再生。本研究以鹽水地方的文學淵緣為根本，以在地生活的點點滴滴為發想的素材，透過營造台灣詩路的過程喚醒了居民的認同感與榮譽心，台灣詩路的「存在」因這些在地「素心人」情感的流入而充滿歷史意義，而這生活在這片土地上的人們，也因創造了這個美麗的空間而將自己的「存在」透過創造的過程留在這片土地上。我對台灣的情感也因台灣詩路而得到彰顯，台灣詩路並非在竣工之後就達到終點，而是在竣工之後才開始他歷史性的任務，我希望透過台灣詩路這個空間能夠拉近民眾與文學的距離，而不是將文學視為「讀書人」的專利。

我曾閱讀過一篇文章，敘述著一位母親，清早一起床就邊梳頭髮，邊吟誦詩詞，不僅當鬧鐘似地喚醒孩子，也讓孩子們不知不覺之中記得很多詩詞。美國桂冠詩人唐納德·霍爾（Donald Hall），就是因為小時候經常聽長輩吟詩誦詞，進而喜愛上詩，甚至成為詩人。作家陳之藩說過：「沒有詩的時代，是啞子的時代。」因此我們不能錯過了行吟的時代。



【圖 40】2011 年的台灣詩路詩歌吟唱會<sup>4</sup>

<sup>4</sup> 圖片來源：本研究提供。

「吟遊」的意思代表著自由，代表著漂泊與流浪，當然也有音樂與詩歌的文化意涵，吟遊在今天也代表台灣歷史文化的傳遞。一百年以來，台灣文學的推展一直斷斷續續，但是台灣詩人對這塊土地的愛心卻從來沒有斷過，1976年，年輕的我，尋覓著木棉花的種子，只爲了懷念一位朋友；種植一排木棉樹，當這些懷念的樹經過時間的河流過，慢慢的，慢慢的，長大成蔭；當樹蔭下水圳的水流動，樹的河流也在流動，今天，「台灣詩路」木棉道下雲牆上的詩句，紀錄著台灣詩人對這塊土地的感情，從生活點滴到國家大事，從農民、鹽工以及本土的台灣黑熊等等都是詩人書寫的對象，一首接著一首的詩作，只是要讓來此吟遊的人感動。

自從2001年以來在台灣詩路舉辦的詩歌吟唱會，至今已有11年之久，而且還會繼續的辦下去；每年三、四月，是木棉花與黃金風鈴花盛開的季節，屆時台灣詩路的兩側有長達380公尺的花海，宛如鹽水蜂炮煙花般的燦爛，烘托出詩路春暖花開的氛圍，並藉由詩人的吟詩與歌者的歌唱，詩歌的聲音穿越黃金風鈴花以及火紅的木棉花，每年此時，我們讓詩人與居民、遊客、學子面對面接觸，藉由吟詩、唱詩的過程，在情景交融下，讓每一個人深刻感受台灣詩文學的情感與魅力，因此感受到一個不同於過往的心靈優質饗宴，讓人沈醉在花與詩的意境中。詩歌的吟唱，呈現出台灣詩人的內涵與特色，讓人們感受到台灣文學的豐富內容，也提供年輕一代繼往開來的契機與動力，也締造「台灣詩路」成爲台灣重要文化景點，落實文學的生活。

## 參考文獻

### 書籍資料

- Bachelard, Gaston (2003) ,《空間詩學》,龔卓軍與王靜慧譯,台北:張老師文化出版社。
- Baudelaire, Charles (1985),《惡之華》,莫渝譯,台北:志文。
- Crang, M.(2003),《文化地理學》,王志弘等譯,台北:巨流。
- Harvey David (2010),《資本的空間:批判地理學芻論》,王志弘與王玥民譯,台北:群學。
- Heidegger, Martin (1993),《向於思的事情》,陳小文與孫周興譯,台北:仰哲。
- Heidegger, Martin (1994),《林中路》,孫周興譯,台北:時報。
- Heidegger, Martin (1996),《海德格選集》,孫周興等譯,上海:三聯。
- Heidegger, Martin (2000),《荷爾德林詩的闡釋》,孫周興譯,北京:商務印書館。
- Heidegger, Martin (2000),《路標》,孫周興譯,台北:台灣商務印書館。
- Heidegger, Martin (2002),《存在與時間》,王慶節與陳嘉映譯,台北:桂冠。
- Heidegger, Martin (2008),《現象學之基本問題》,丁耘等譯,上海:譯文。
- Husserl, Edmund (1986),《現象學的觀念》,倪梁康譯,上海:譯文出版社。
- Husserl, Edmund (1992),《笛卡兒的沉思:現象學導論》,張憲譯,台北:桂冠。
- Husserl, Edmund (1997),《歐洲科學危機和超驗現象學》,張慶熊譯,上海:譯文出版社。
- Jaspers, Kar (1984),《智慧之路》,周行之譯,台北:志文。
- Kaplan, Abraham (1978),《哲學新世界》,孟祥森譯,台北:牧童出版社。
- Lecoq, Jacques (2005),《詩意的身體》,譯,台北:桂冠。
- Malpas, J.E. (1999). *Place and Experience : a Philosophical Topography*. New York : Cambridge University Press.
- Meurice, M. F.(2005),《海德格詩學》,馮尙譯,上海:譯文。
- Relph, E. C (1998),《現代都市地景》,謝慶達譯,台北:田園城市文化。

- Sartre Jean Paul (1990),《存在與虛無》，陳宣良等譯，台北：桂冠。
- Sokolowski, Robert (2004),《現象學 十四講》，李維倫譯，台北：心靈工坊文化。
- Stegmüller, Wolfgang (1986),〈現象學運動〉，《當代哲學主流》，王炳文與張金言譯，北京：商務印書館。
- Tim Cresswell 編 (2006),《地方: 記憶、想像與認同》，王志弘與徐苔玲譯，台北：群學。
- 方耀乾主編(2011),《台灣詩路詩集》，台南：南市月津文史發展協會。
- 毛峰(1997),《神秘詩學》，台北：揚智文化事業。
- 王育德(2000),《台灣：苦悶的歷史》，黃國彥譯，台北：前衛。
- 外國哲學編委會 (1984),《外國哲學》，北京：商務。
- 朱光潛 (1987),《文藝心理學》，台北：金楓。
- 朱家惠(2003),《大紀元日報》第 121 期。
- 江怡主編 (1998),《走向新世紀的西方哲學》，北京：中國社會科學出版社。
- 李澤厚 (1991),《美的歷程》，台北：金楓。
- 李謁政(1995),〈鐵道文化保存暨集體記憶〉，《空間雜誌》
- 李謁政(2006),〈台灣遭遇現代性的後果與社區總體營造的創造性修補—社區營造的意味與想像〉，《環境藝術期刊》第四期。
- 沃克漫青(2003),《台灣的人文步道》，台北：遠足文化。
- 季鐵男編(1992),《建築現象學》，季鐵男譯，台北：桂冠。
- 林政華編(2001),《台灣詩路》，台南：月津文史工作室。
- 林瑞明(1996),《台灣文學的本土觀察》，台北：允晨文化。
- 邱俊達 (2009),《朝向詩意空間：論巴舍拉《空間詩學》中的現象學》，國立中山大學哲學研究所碩士論文。
- 段義孚 (1998),《經驗透視中的空間和地方》，潘桂成譯，台北：國立編譯館。
- 唐君毅 (1966),《存在主義》，台北：台灣商務印書館。
- 孫周興選編 (1996),《海德格選集》，上海：三聯書店。
- 許甄倚(2006),〈棲居的詩學：陳黎作品中的空間印象與人文關懷〉，《在地與遷移--第三屆花蓮文學研討會論文集》。
- 陳孟珠(2008),《天下雜誌》390 期。

- 陳雅玲 (2010),《詩意的家園：樹皮布創作實踐的自身存在之初探》，東華大學民俗藝術研究所碩士論文。
- 陳嘉映 (1995),《海德格哲學概論》，上海：三聯書店。
- 陳黎與上田哲二(2008),《台灣四季：日據時期台灣短歌選》，陳黎與上田哲二譯，台北：二魚文化。
- 楮瑞機 (2004),《空間中流動的詩性》，台北：田園城市。
- 楊大春(2005a),《感性的詩學：梅洛龐蒂與法國哲學主流》，北京：人民。
- 鄔昆如 (1992),《存在主義真象》，台北：幼獅。
- 熊偉編(1994),《現象學與海德格》，台北：遠流。
- 劉畹芳 (2002),《「身體-空間」經驗的現象學研究》，南華大學建築與景觀學系環境藝術研究所碩士論文。
- 劉福杰 (2002),《空間的詩意》，淡江大學建築學系碩士論文。
- 滕守堯 (1996),《海德格》，台北：生智。
- 蔡林縉 (2010),《夢想傾斜：「運動—詩」的可能——以零雨、夏宇、劉亮延詩作為例》，國立成功大學中國文學系碩博士班碩士論文。
- 鄭樹森編 (1989),《現象學與文學批評》，台北：東大圖書。
- 學研討會論文集》(2006年5月): 頁 117-24。
- 謝宏昌(2003),〈全球化涵構中的鄉村性〉，九二年年會暨全球衝擊與鄉村調查研討會。
- 謝玲玉(2011),《典藏月津》，台南：台南市文化局。
- 魏光莒 (2001),〈海德格的居住哲學〉，《地區發展與環境改造研討會論文集》，台北：建築研究學會。
- 蕭蕭(2001),〈向陽的詩，蘊蓄台灣的良知〉，《台灣詩學》第 32 期。

## 網頁資料

惠童(2006),〈後記：印象、立體、白日夢〉部份刊載於聯合報副刊 95.5.31 詩人節《光與天空的溫度》之後記

<http://web.nchu.edu.tw/~emilytsai97/Poetry/newerPoetry03.html> (網頁瀏覽日期：

2011.3.30)

地理思想與方法論(Geographical Thought and Methodology)

<http://lab.geog.ntu.edu.tw/course/geoghistory/ming.html> (網頁瀏覽日期：2011.3.30)

徐德慧(2003)，〈詩意空間與深廣意識〉，文化研究月報第30期。

[http://hermes.hrc.ntu.edu.tw/csa/journal/30/journal\\_book\\_32.htm](http://hermes.hrc.ntu.edu.tw/csa/journal/30/journal_book_32.htm) (網頁瀏覽日期：2011.3.30)

蔡榮華(1907-1983)與黃朝琴

<http://blog.kaishao.idv.tw/?p=156> (網頁瀏覽日期：2011.3.30)

「古川町物語」社區營造筆記

<http://blog.xuite.net/myfriend3q/school/8300263> (網頁瀏覽日期 2011.4.12)

松江詩園一景

[http://104.tw.tranews.com/Show/images/Column/7416\\_1.jpg](http://104.tw.tranews.com/Show/images/Column/7416_1.jpg) (網頁瀏覽日期：2011.4.15)

松江詩園入口

<http://www.cw.com.tw/about/image/pics/park.gif> (網頁瀏覽日期：2011.4.15)

八卦山文學步道

[http://www.wish-aranya.org.tw/Page\\_Show.asp?Page\\_ID=115](http://www.wish-aranya.org.tw/Page_Show.asp?Page_ID=115) (網頁瀏覽日期：2011.4.15)

美濃文學走道

<http://sheng.phy.nknu.edu.tw/meinong01/wjs2711012303.htm> (網頁瀏覽日期：2011.4.15)

農村風情網-鹽水田寮社區台灣詩路

<http://rural.swcb.gov.tw/countryside/countryside-miaoli01.asp?town=195&area=122&cid=9> (網頁瀏覽日期：2011.4.20)

台灣詩路-四季花卉照

<http://photo.xuite.net/xuiteyo/2589757/2.jpg> (網頁瀏覽日期：2011.4.20)

台南 鹽水詩路 台灣文學散步

<http://blog.udn.com/michalle77/3652577> (網頁瀏覽日期：2011.4.20)

美美旅遊-台灣詩路相關報導

[http://emmm.tw/L3\\_content.php?L3\\_id=59492](http://emmm.tw/L3_content.php?L3_id=59492) (網頁瀏覽日期：2011.4.20)

「台灣詩路」詩圖整理後記

<http://tw.myblog.yahoo.com/jw!tSNTnViFAhUPskoqdIHh/article?mid=2205>(網頁瀏覽日期：2011.4.25)

聯合報 <http://udn.com/> (網頁瀏覽日期：2009.3.23)

大紀元-尋訪松尾芭蕉～奧之細道

<http://www.epochtimes.com/b5/5/9/23/n1061479.htm> (網頁瀏覽日期：2009.3.23)

台灣詩路美不勝收

<http://travel.libertytimes.com.tw/archie/20251> (網頁瀏覽日期：2011.4.20)

地圖日誌-台灣詩路

<http://www.atlaspost.com/POI-113547.htm> (網頁瀏覽日期：2011.4.25)

南縣萬事通-阿志電子報

<http://epaper.tainan.gov.tw/LifeFunny.aspx?ID=630> (網頁瀏覽日期：2011.4.25)

台灣社區通-鹽水區 台南縣月津文史發展協會

<http://www.hometown.org.tw/blog/moon/blogAlbumAction.do?method=doListAlbumImages&albumId=8664> (網頁瀏覽日期：2011.4.25)

典藏月津

<http://www.cdns.com.tw/20110419/news/nsxw/U91023002011041817483934.htm>(網頁瀏覽日期：2011.4.27)

社區通-田寮社區

<http://sixstar.cca.gov.tw/blog/trtr458/communityAction.do?method=doCommunityView> (網頁瀏覽日期：2011.4.27)

南瀛百景-台灣詩路

<http://www.youtube.com/watch?v=dGurAi0q4g0> (網頁瀏覽日期：2011.4.27)

古月津八景 <http://library.taiwanschoolnet.org/cyberfair2005/ys1es/los02.htm> (網頁  
瀏覽日期：2011.4.27)

台北松江詩園 <http://travel.tw.tranews.com/view/taipei/sungchiangshihyuan/> (網頁瀏  
覽日期：2011.5.3)

## 附 錄

### 台南縣月津文史發展協會重要記事

#### 2003 年

日期	記 事
1/18-26	本會邀請書法家，郭清雲、李宜晉、郭南飛、郭雯麗，舉辦「喝咖啡，送春聯活動」
2/1	鹽水文化資產導覽圖印製發行
2/1	月津巡禮攝影展(2/1~2/16)
2/8	為橋南咖啡及橋南社區客服中心開幕與台南縣文史工作室協會合辦今年新春活動「聽北管，看藝旦」。
2/10	「鹽水街」社區報－元宵鹽水蜂炮特輯、蜂狂小鎮一出刊
2/15	元宵鹽水蜂炮活動
3/1	鹽水文化資產專業導覽員培訓
3/20	提報台南縣九十二度「擴大公共建設方案」－「創造台灣城鄉風貌示範計畫」，送台南縣政府
3/25	請「長龍科技」設計本會互動式網站，行銷本會及推動鹽水鎮的休閒旅遊導覽活動
6/30	「農村社區文化整合方案」－農委會。(已通過，由農會辦理)
7/25	「多元就業之導覽員之申請」－勞委會
9/20	舉辦「台灣詩路」音樂會(與台南縣休閒旅遊協會合辦)
10/15-30	大愛電視台來拍片「富裕人生」(為鹽水留下紀錄)
11/2	「多元就業經濟型一年期鹽水街導覽計劃」通過
11/10	舉辦培訓文史工作種子培訓營

#### 2004 年

日期	記 事
1/30	三立電視台「用心看台灣」，中廣電台「月津風華」介紹鹽水
2/1	「鹽水鎮」導覽圖出版。
2/10	「台灣詩路」導覽書藉出版
3/12	行政院勞委會主委陳菊蒞臨
3/13	台灣詩路黃金風鈴花祭

5/19	歡雅國小校長偕同老師蒞臨台灣詩路（黃國書與郭義明理事支援導覽）
5/30	協助台北市前娛樂公司拍攝鴿苓紀錄片（多元就業人員黃國書負責連絡）
6/18	崑山科技大學通過「鹽水鎮月津港地區排水系統整治規劃案」，聘僱本協會為顧問。
7/30	提報信義房屋社區一家計畫書：舊營往事、台灣人文步道二份計畫書
8/12	舉辦 2004 年鹽水鎮大專生文史古蹟導覽研習營（為期兩天）
9/1	南榮技術學院校長、學務長、處長、戶政事務所主任、鎮公所財務課長拜訪協會，洽談鹽水遠景。
9/8	歡雅培訓－農會整合鄉村社區組織計畫研習
10/1	崑山科大召開「鹽水鎮月津港地區排水系統整治規劃案」鎮民說明會，協會協助辦理。

## 2005 年

日期	記 事
1/11	勞委會委託台灣水企劃整合公司拍攝多元就業優良單位，將於 4/2 民視新聞台播出。
1/16	八大電視台『勇闖美麗島』探訪林明堃總幹事。
2/1	雲林縣立委蘇治芬團隊訪問台灣詩路
2/3	鹽水街遊客中心開幕，邀請謝永田、賴顯哲等書法家送春聯、迎新春活動。
2/21	協助新加坡電視台拍攝鹽水蜂炮紀錄片
2/22	三立電視台探訪鹽水蜂炮
2/23	協助交通部觀光局及各大媒體探訪鹽水蜂炮
3/8-9	培訓南榮技術學院采風社學生導覽解說員
3/13	台灣詩路音樂會
3/18	解說員陳美杏接受中廣電台台語台 LIVE 探訪
3/29	新營社區大學鹽水分部開班
4/23	多元就業人員應勞委會之邀至台北紅樓表演詩歌吟唱
5/26	內政部營建署魅力城鄉評審委員共 20 位蒞臨鹽水參訪
5/30	天下雜誌探訪遊客中心.台灣詩路.預計 7 月出刊「微笑 319 鄉」旅遊書
7/16	協會參加內政部營建署魅力城鄉大獎頒獎典禮，計畫名稱：『台灣人文步道之鹽水鎮』，除獲得入圍獎外，並獲得生活文化景觀特別獎。
7/16	協會之多元就業人員表現優良，獲得成大發展基金會贈獎。

## 2006 年

日期	記 事
01/04	建國廣播電臺探訪本會黃國書組長－主題「鹽水早期七境」。

01/13	吳昱臻至台北「文建會」簡報本會「六星計畫-健康社區」提案。
01/16	東森電視台採訪本會總幹事林明堃。
01/20	吳昱臻、王張素月受文建會之邀，到台北「華山文化園區」觀摩。
01/27	本會出版鹽水鎮舊營村史「舊營往事」。
01/30	本會在「世界糖果文化節」設置攤位展覽。
02/04	本會「第二屆第一次會員大會」於新營禾富日本料理餐廳召開。
02/09	中視科技公司拍攝元宵節紀錄片（黃國書帶領介紹取景）。
02/09	南主角雜誌採訪（由涂雪真接受採訪）。
02/10	壹週刊記者採訪（由賴惠足接受採訪）。
02/11	參加鹽水鎮農會「蕃薯節」展覽（王錦惠、李淑芬）。
03/10	召開「舊營往事新書發表記者會」。
03/15	2006 台灣詩路音樂會（歌詩吟唱）。
04/10	鹽水國中與本協會合作，進行學校本位課程－鄉土戶外教學活動。
04/12	成大台灣文學系應鳳凰老師來訪，並將與協會合作。
04/20	本協會與月津國小、農會共同舉辦「鴿笞響起」鄉土教學活動。
04/23	「台南市文化協會」由鄭道聰老師帶領文史工作者團隊觀摩交流。
05/07	立委洪玉欽先生造訪台灣詩路。
05/15	海棠文教基金會、評選小組蒞臨進行「勞委會計畫執行優良單位選拔」評鑑。
05/23	黃國書接受漢聲廣播電台鄒秀娟主持人訪問，談論「台灣詩路」、「舊營往事」。
05/27	瞧吧咩人文發展協會造訪，台灣詩路田園野宴。
06/01	推出新產品「詩路水餃餐」。
06/04	金曲獎得主洪瑞珍老師率「洪瑞珍唸歌團成員」蒞臨參觀。
06/21	「嘉義頂菜園發展協會」到本協會觀摩、導覽員培訓交流。
06/30	本協會工作人員在職訓練～美濃人文步道-尋幽訪勝遊古蹟教學活動,邀請理事參加。
06/30	台灣省商會向本協會索取鹽水文史資料與街道新舊景觀比較照片，將於出版刊物中介紹鹽水。
07/01	本會執行「台灣人文步道之鹽水鎮計畫」榮獲「第3屆多元就業開發方案-優良計畫執行單位選拔」優等，於07/21到台北中山堂領獎。
07/07	「黃金印象」婚紗美學館，向協會借用百年喜事原始照片，於07/07～07/10於台北世貿二館展出，展出後大幅展示照片將贈送協會。
11/12	執行長林明堃參加勞委會多元輔導單位舉辦之「創意行銷設計比賽成果展示暨頒獎典禮」活動。
11/14	黃欣芃至成大參加勞委會多元輔導單位舉辦之「故事魅力行銷」輔導課程。
11/19	秘書至成大參加勞委會多元輔導單位舉辦之「輔導成果展示及簡報會議」活動。

11/27	執行長與秘書到雲嘉南區就業服務中心參加「95年度多元就業開發方案第八次審查會議」進行新提案計畫報告與回覆委員提問。
12/12	本協會申請通過勞委會多元就業開發方案經濟型「三生有幸~詩意台灣」提案。
12/22	騰龍製油廠和本協會合辦古早味麻油介紹和鹽水文史解說，以免費品嚐活動來促銷鹽水和在地伴手禮~胡麻油。
12/27	詩路文建會工程設完工驗收，文化局長葉澤山等局內團隊至台灣詩路會勘。

## 2007年

日期	記 事
1/17	在職人員生態培訓課程。
1/28	本會「第二屆第二次會員大會」於新營禾富日本料理餐廳召開
1/31	導覽組長陳佳筠參加新營社區大學「玩味鹽水~地方文史采風工作坊」課程簡介。
2/11	邀請謝珀欽老師至協會指導「春節寫春聯」活動，提供民眾索取。
2/12	『三生有幸-詩意台灣』專案經理人林鈺萍上任
3/14	協會人員開音樂會籌備會。
3/17	在田寮舉辦 2007 台灣詩路音樂會
3/25	本鎮鹽水國小補校外藉新娘認識台灣文學活動至台灣詩路參觀、用餐。
3/26	『三生有幸-詩意台灣』6位新進人員上工報到
3/29	台灣水北部媒體行銷工作人員到鹽水採訪拍攝，由協會郭義明理事、林鈺萍經理陪同，導覽員蔡芳滿負責導覽。
3/29	總幹事至南投參加水保局「營造農村新風貌補助計畫」審查會議。
3/30	導覽組長陳佳筠陪同三立電視台「歐吉尚遊台灣」節目工作人員勘查鹽水路線。
4/1	派員協助月津國小美展~百年囍事老相片~展出活動。
4/14	導覽組長陳佳筠至台灣詩路錄製三立電視台「歐吉尚遊台灣」
5/3	中和農會兩台車至田寮社區社區參訪
5/4	總幹事至南榮技術學院參加「觀光產業發展研討會」
5/19	三立電視台「歐吉桑遊台灣」播出
6/29	「台灣人文步道之鹽水鎮導覽」銜接半年計畫通過
7/7	遊學台灣~戀棧月津 古今穿梭鹽水三百年~活動開始(第一梯次)
7/21	遊學台灣~戀棧月津 古今穿梭鹽水三百年~活動開始(第二梯次)
7/26	農委會水土保持局「營造一個詩意的台灣」工程核定通過
8/4	遊學台灣~戀棧月津 古今穿梭鹽水三百年~活動開始(第三梯次)
8/11	遊學台灣~戀棧月津 古今穿梭鹽水三百年~活動開始(第四梯次)

8/13	本協會舉辦 96 年第一季在職培訓「苗栗華陶窯觀摩」~深度知性之旅課程
8/27	總幹事與林經理至台南多元就業出席「三生有幸~詩意台灣」第二年續提計畫審查會議
9/8	文建會「月津吟社」補助經費 6 萬元整、張素月支援鹽水鎮圖書館辦理文化資產小小守護員培訓營、南榮技術學院崇青社參訪由楊秀玲導覽解說
9/10	本會多元就業開發方案「三生有幸-詩意台灣」計劃通過
11/3-12	協會派員到學甲紅茄社區參加「96 年度鄉村營造培根計畫-南區培訓課程」
11/7	鹽水鎮公所「月津吟社」補助經費 1 萬元整
12/6	桃園縣龍潭黃先生親友一行 43 人，由楊秀玲負責導覽解說
12/6	翁經理參與三生有幸-詩意台灣「96 及 97 年度多元就業開發方案諮詢輔導計畫」進場訪視
12/7	2008 寒假遊學台灣通過，青輔會補助伍萬元整，計劃名稱：『蜂』狂月津~古今穿梭鹽水三百年
12/9	農委會水土保持局第四公程所 17 人至台灣詩路田園野宴
12/28	導覽組長陳佳筠陪同公共電視拍攝台灣心動線海外旅遊節目鹽水勘景，預計 2/19~2/22 拍攝。
12/31	「營造一個詩意的台灣」工程完工驗收

## 2008 年

日期	記 事
1/1	『三生有幸-詩意台灣』延用人員 4 位、留用人員 1 位及 4 位新進人員上工報到
1/10	『月津詩集』新書發表召開記者會
1/19	本會「第二屆第三次會員大會」於民雄海產料理餐廳召開
2/20~2/21	遊學台灣~『蜂』狂月津 古今穿梭鹽水三百年~活動開始(第一和第二梯次)，由青輔會帶領國外青年等一行 17 人，台視並拍攝遊學台灣記錄片
2/24~2/25	農委會水土保持局「96 年培根計劃-南區」全國成果展由郭義明理事帶領 10 位協會工作人員至台北領獎
3/14	日本 JET 電視台「瀨上剛 IN 台灣」播出
3/30	舉辦「2008 年台灣詩路音樂會」
4/28	水保局之行銷公司壹肆伍貳下午至鹽水及台灣詩路堪景，由林秘書陪同。
6/2	水土保持局農村發展多元化活動獎勵補助計畫至南投縣魚池鄉大雁村澀水社區、彰化縣田尾鄉打簾社區社區參訪
6/11	秘書林鈺萍帶領導覽組長陳佳筠、李月桃、岩宥均參加『2008 暑期遊學台灣暨南縣青年育成培訓課程聯合招生』記者會
6/20	台南縣政府舉辦之「2008-2009 旅行台灣年~台南縣社區深度探索」鹽水行程 32 人至台灣詩路用膳；高雄寶珠溝日本研習班一團 10 人至鹽水半日

	遊，由陳佳筠導覽解說。
6/27	水保局行銷公司帶領北部記者及網路部落格等一行 20 人至鹽水半日遊，由陳佳筠負責導覽解說。
7/21	總幹事與工讀生至台南參加「九十七年雲嘉南地區觀光產業特色與人才發展論壇」研討會
7/27	台北華友會 40 人，至台灣詩路用膳由楊秀玲導覽解說。
8/27	台南縣政府文化局補助「97 年南瀛社區文化性資產守護網動計畫--鹽水八角樓」44,10 元
9/21	台北市郵政總局 42 位鹽水半日遊，由岩宥均負責導覽解說。
9/30	「97 年度營造農村新風貌」~詩情花意~營造悅目美學空間完工驗收。
11/5	11/5、11/10、11/13、11/15、11/20、11/27 台南縣政府舉辦之「2008-2009 旅行台灣年~台南縣社區深度探索」鹽水行程 30 人至台灣詩路用膳
11/6	交通部觀光局帶領澳洲團隊拍攝鹽水蜂炮，由岩宥均協同勘景
12/7	總幹事至台南參加「雲嘉南區 TTQS 學院-觀光休閒產業論壇」;台南市安中社區 38 人到台灣詩路參訪，由陳佳筠導覽解說

#### 2009 年

日期	記 事
1/18	本會「第三屆第一次會員大會」於民雄海產料理餐廳召開，並選舉第三屆理監事
2/27	新營水利局管理處徐站長帶領 25 位到詩路田園野宴
3/22	舉辦「2009 年台灣詩路音樂會」
4/26	水保局 25 位同仁至鹽水台灣詩路田園野宴
6/27	台南鹽水壯遊點:蜂狂月津~古今穿梭鹽水三百年第二梯次
7/18	台南鹽水壯遊點:蜂狂月津~古今穿梭鹽水三百年第三梯次
7/25~26	台南鹽水壯遊點:戀棧月津~古今穿梭鹽水三百年兩天一夜活動
8/15-16	台南鹽水壯遊點:戀棧月津~古今穿梭鹽水三百年兩天一夜活動

#### 2010 年

日期	記 事
1/31	本會「第三屆第二次會員大會」於新營小園餐廳召開
2/27	台北劉先生至鹽水拍攝古蹟製作影像，由楊秀玲導覽解說
2/27~28	台南鹽水壯遊點：戀棧月津~古今穿梭鹽水三百年兩天一夜活動，由沈若蕎導覽解說
2/28	【三立電視台用心看台灣】周小姐至鹽水勘景，拍攝鹽水各景點及台灣詩路
3/7	彰化鹽埔新水社區 41 位至鹽水古蹟巡禮，由張素月導覽解說

3/28	2010 台灣詩路音樂會
4/24	台南鹽水壯遊點一天活動舉辦:戀棧月津~古今穿梭鹽水三百年
5/22	台南鹽水壯遊點一天活動舉辦:戀棧月津~古今穿梭鹽水三百年
6/12	台南縣政府舉辦【鹽水小鎮風華詩傳唱】90 人至台灣詩路田園野宴用餐，由楊秀玲及李月桃導覽解說
6/26	台南鹽水壯遊點一天活動舉辦:戀棧月津~古今穿梭鹽水三百年
7/25	台南鹽水壯遊點一天活動舉辦:戀棧月津~古今穿梭鹽水三百年
8/7	協會申請勞委會多元就業方案經濟型三年「蜂狂月津~古今穿梭鹽水三百年」提案
8/22	台南鹽水壯遊點一天活動舉辦:戀棧月津~古今穿梭鹽水三百年
9/25	台南鹽水壯遊點一天活動舉辦:戀棧月津~古今穿梭鹽水三百年
9/27	向水保局台南分局申請『台灣詩路園區災後重建工程』計畫、林秘書至青輔會參加 青年壯遊點 99 年第 3 次工作會議
12/26	協會申請勞委會 100 年多元就業方案相對補助第一年計劃「古月照津城~鹽水旅遊服務中心」通過

## 2011 年

日期	記 事
2/13	本會「第三屆第三次會員大會」於新營民雄海產餐廳召開
3/11	台灣詩路詩集新書發表會
3/20	2011 台灣詩路音樂會
08/17	新永安電視台至鹽水拍攝”鹽水港的俗諺”，由本協會導覽員賴惠足與王錦惠口述。
08/22	聯合報、自由時報、台灣日報、中華日報、中國時報等記者到台灣詩路採訪工讀生培訓多元就業人員冷飲調製、點心…等。
09/28	協會舉辦第二季在職培訓~鹿港古蹟巡禮，請陳仕賢老師主講。
09/30	鄉村營造人力培訓畢業典禮暨成果發表會。
10/01	鄉村營造人力培訓社區觀摩課程，到彰化東興社區、永樂社區。
11/14	黃欣芃至成大參加勞委會多元輔導單位舉辦之「故事魅力行銷」輔導課程。
11/19	秘書至成大參加勞委會多元輔導單位舉辦之「輔導成果展示及簡報會議」活動。